

# SERIE BOW LOUNGE



ASESORAMIENTO  
PERSONALIZADO

INGENIERÍA  
Y PROYECTOS

SOLUCIONES  
LLAVE EN MANO

EQUIPAMIENTO  
INTEGRAL

ATENCIÓN  
AL CLIENTE



Empresa Homologada por la  
Dirección General del Patrimonio del Estado

[mobiliar@mobiliar.es](mailto:mobiliar@mobiliar.es)  
[www.mobiliar.es](http://www.mobiliar.es)  
902 365 064

# BOW LOUNGE



Pattio

# BOW LOUNGE

Yonoh Studio

**Diseño y personas. Una gama de butacas individuales y sofás dobles que incorpora un diseño cálido y fresco a la vez, capaz de convertir las zonas de reunión, lectura, espera o relax en espacios más informales, dinámicos, colaborativos... Más atractivos.**

Design and people. A range of individual armchairs and double sofas incorporating a warm and fresh design which is also capable of making meeting, reading, waiting or relaxation spaces more informal, dynamic, collaborative... More attractive.

Design und Menschen. Eine Serie von Einzelsesseln und Zweisitzersofas im warmen und gleichzeitig dennoch frischen Design, das jeden beliebigen Bereich in einen Versammlungsraum, ein Lesezimmer, ein Wartezimmer, einen informellen Raum der Entspannung oder in einen dynamischen und teamfördernden Arbeitsbereich verwandeln kann und jeden Raum attraktiver macht.

Le design et les personnes. Une gamme de fauteuils individuels et de canapés doubles au design chaleureux et frais, capables de transformer les espaces de réunion, de lecture, d'attente ou de détente en espaces plus informels, dynamiques et collaboratifs... Plus attrayants.



Pattio

# BOW LOUNGE

# Index

---

P.08

**BOW LOUNGE**

---

P.24

**COLECCIÓN** COLLECTION

---

P.28

**YONOH STUDIO**

---



# BOW LOUNGE

**Bow Lounge goza de una naturaleza dinámica que conforma espacios orgánicos y vitales. Es una serie destinada a hacer sentir que existen limbos de calma y confort, lugares que invitan a un flujo de delicadeza y de cálida confianza, de plena gratitud.**

Bow Lounge boasts a dynamic nature that shapes organic and vital spaces. It is a series designed to make people feel that there are limbos of calm and comfort, places that invite a flow of delicacy and warm trust, of full gratitude.

Die Serie Bow Lounge macht Ihre Arbeitsbereiche dank der dynamischen Natur ihres Designs zu organischen, vitalen Lebensräumen. Es ist eine Serie, die uns daran erinnert, dass es auch inmitten der hektischen Arbeitswelt Inseln der Ruhe und des Komforts geben muss, in denen selbst unsere zartesten Gefühle ungehindert fließen können und die eine warme und vertrauensvolle Atmosphäre schaffen, der wir uns auch an unserem Arbeitsplatz zuweilen dankbar hingeben.

Bow Lounge a une nature dynamique qui façonne des espaces organiques et vitaux. C'est une série conçue pour nous faire sentir qu'il existe des limbes de calme et de confort, des lieux qui nous invitent à un flux de délicatesse et de confiance chaleureuse, de gratitude.







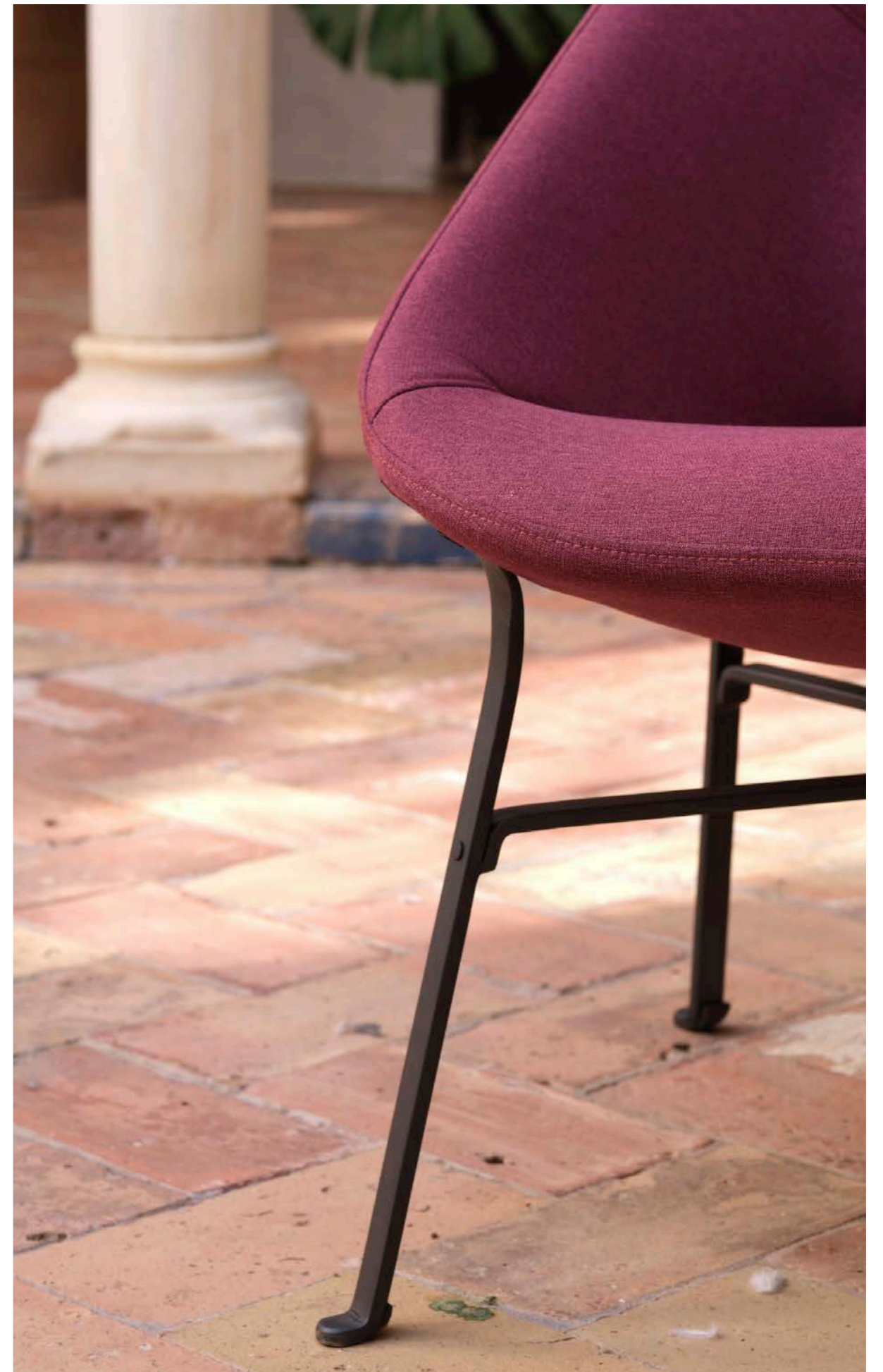


**Artesanía e innovación unidas en un diseño que utiliza la forja para potenciar todo el sentido que hay detrás de cada una de las piezas. Un sistema de producción milenario y meticuloso con toques actuales que vuelcan en Bow Lounge un guiño de todo lo que somos, lo que sentimos, lo que vivimos.**

Craftsmanship and innovation together in a design that uses forging to enhance all the meaning behind each piece. An ancient and meticulous production system with current touches that lend Bow Lounge as a nod to what we are, what we feel and what we experience.

Herkömmliches Handwerk und Innovation kommen in diesem Design gemeinsam zur Anwendung. Die schmiedeeisernen Strukturen verweisen auf die lange Geschichte, die hinter jedem unserer Möbelstücke steht. Jahrtausendalte Herstellungsverfahren werden mit gewissenhaft überdachten innovativen Details ergänzt und machen die Serie Bow Lounge zum Ausdruck dessen, was wir empfinden und wie wir leben.

L'artisanat et l'innovation se sont unis dans un design qui utilise la forge pour mettre en valeur toute la signification de chacune des pièces. Un système de production millénaire et méticuleux avec des touches modernes qui donnent au Bow Lounge un clin d'œil à tout ce que nous sommes, ce que nous ressentons, ce que nous vivons.









# BOW LOUNGE



RESPALDO BAJO / LOW BACKREST / NIEDRIGE RÜCKENLEHNE / DOSSIER BAS



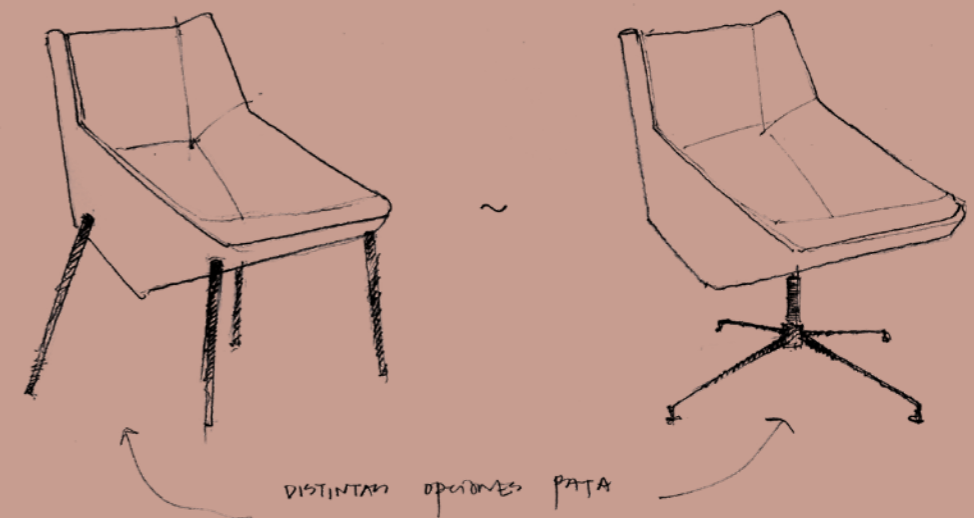
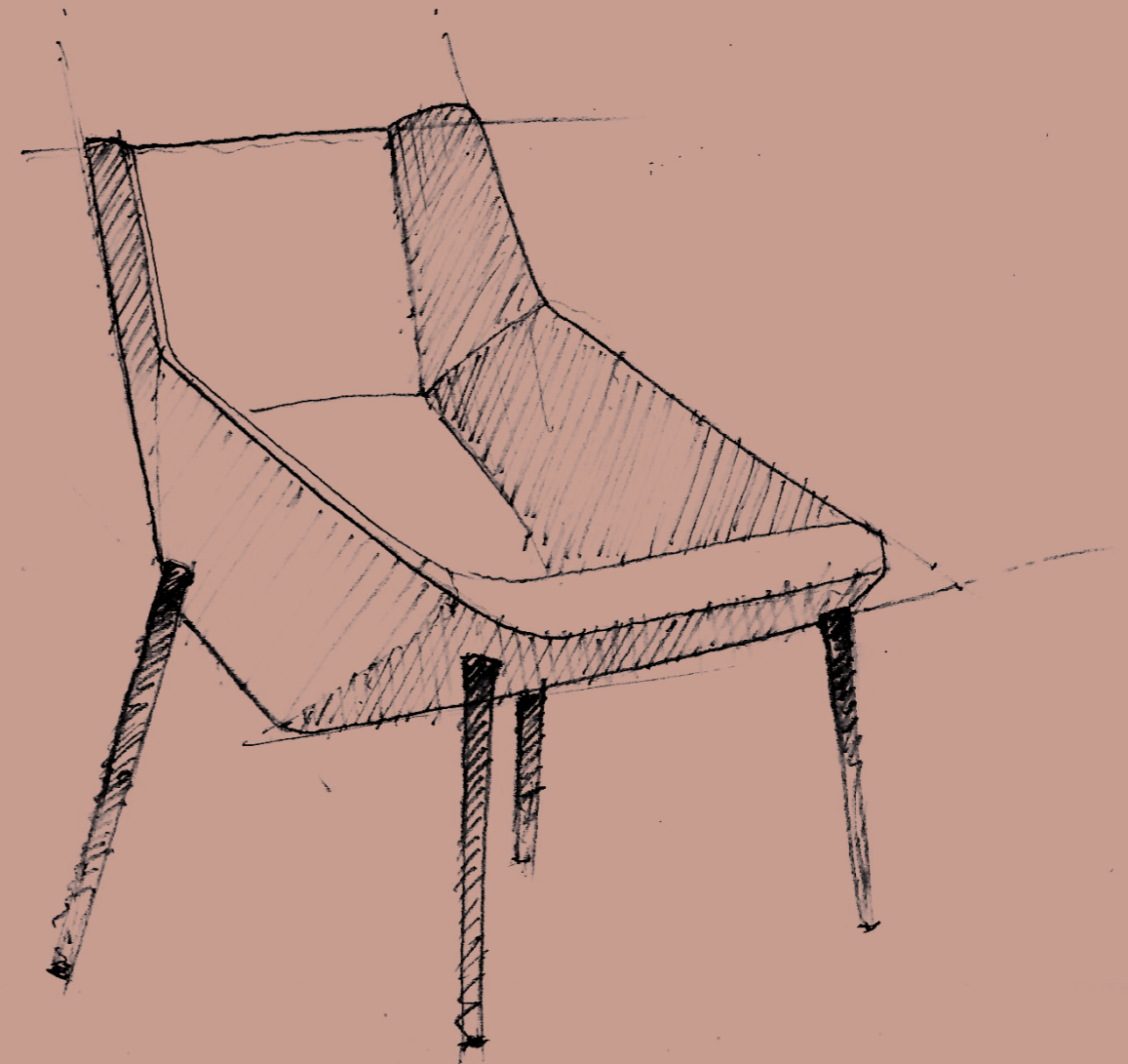
RESPALDO ALTO / HIGH BACKREST / HOHE RÜCKENLEHNE / DOSSIER HAUT



SILLÓN DOBLE / TWO SEAT SOFA / BANQUETTE / ZWEISITZERSOFA



SILLÓN DOBLE / TWO SEAT SOFA / BANQUETTE / ZWEISITZERSOFA

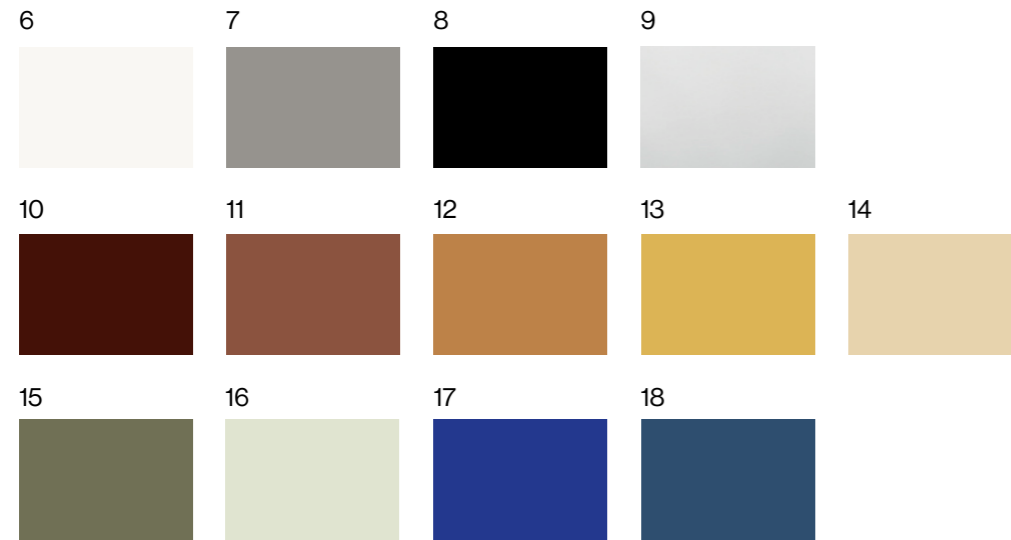


# BOW LOUNGE

ESTRUCTURA / STRUCTURE / GESTELL / STRUCTURE



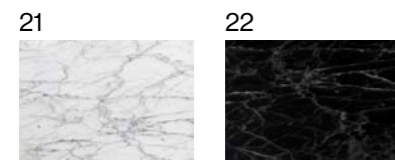
LACADOS - METAL / LACQUERED - METAL / LACKIERT - METALL / LAQUÉ - MÉTAL



MADERA / WOOD / HOLZ / BOIS



MÁRMOL / MARBLE / MARMOR / MARBRE



DETALLES / DETAILS / DETAILS / DÉTAILS



Estructura / Structure / Gestell / Structure

<b>1</b> 4 patas de madera 4 wooden legs 4 Holzbeine 4 pieds bois	<b>2</b> Base piramidal de madera Pyramidal wooden base Hohes Holzgestell Pied pyramidale bois	<b>3</b> Base piramidal de aluminio Aluminum pyramidal base Hoher Sternfuß aus Aluminium Pied pyramidale aluminium	<b>4</b> Base piramidal de aluminio Aluminum pyramidal base Hoher Sternfuß aus Aluminium Pied pyramidale aluminium	<b>5</b> Estructura de forja Forged structure Schmiedeeisenstruktur Structure en fer forgé
---	--	--	--	--

Lacados - Metal / Lacquered - Metal / Lackiert - Metall / Laqué - Métal

<b>6</b> <b>CAL</b> Blanco White Weiß Blanc	<b>7</b> <b>ALCÁZAR</b> Gris Gray Grau Gris	<b>8</b> Negro Black Schwarz Noir	<b>9</b> Aluminio pulido (Base piramidal de aluminio) Polished aluminium (Aluminum pyramidal base) Poliertem aluminium (Hoher Sternfuß aus Aluminium) Aluminium poli (Pied pyramidale aluminium)
<b>10</b> <b>TINTO</b> Burdeos Burgundy Weinrot Bordeaux	<b>11</b> <b>ALHAMBRA</b> Terracota Terracotta Terrakotta Terracotta	<b>12</b> <b>UBRIQUE</b> Marrón Brown Braun Brun	<b>13</b> <b>ALBERO</b> Amarillo Yellow Gelb Jaune
<b>14</b> <b>DUNA</b> Beige	<b>15</b> <b>OLIVA</b> Verde Green Grün Vert	<b>16</b> <b>DOÑANA</b> Verde Green Grün Vert	<b>17</b> <b>MACETA</b> Blue Azul Blau Bleu
			<b>18</b> <b>ATLÁNTICO</b> Blue Azul Blau Bleu

Madera / Wood / Holz / Bois

<b>19</b> Haya Beech Buche Hêtre	<b>20</b> Roble europeo European oak Europäische Eiche Chêne européen
--	---

Mármol / Marble / Marmor / Marbre

<b>21</b> <b>VENATO</b> Blanco White Weiß Blanc	<b>22</b> <b>MARQUINA</b> Negro Black Schwarz Noir
--	---

Detalles / Details / Details / Détails

<b>23</b> Bicolor Two-tone Zweifärbig Bicolore	<b>24</b> Tapizado confort (PIEL) Comfort upholstery (LEATHER) Komfortpolsterung (LEDER) Tapisserie confort (CUIR)	<b>25</b> Conteras Gides Gleiter Patins
--	--	---

# Yonoh Studio



**“Frescura y funcionalidad. Una pieza que sólo con mirarla sabes que va a ser comfortable. Y, cuando lo haces, cuando te sientas, confirmas que esa primera sensación era cierta... Eso es lo que enamora al usuario.”**

“Freshness and functionality. A piece that, as soon as you look at it, you know you’re going to be comfortable. And when you do, when you sit down, you confirm the first feeling was true... That’s what makes the user fall in love.”

“Frische und Funktionalität. Ein Möbelstück, dem die Bequemlichkeit und der Sitzkomfort bereits auf den ersten Blick anzusehen ist. Und wenn Sie sich dann setzen, stellen Sie fest, dass der erste Anschein nicht geträgt hat. Das ist es, was der Nutzer zu schätzen weiß.”

« Fraîcheur et fonctionnalité. Une pièce qui, rien qu’en la regardant, vous transmet qu’elle sera comfortable. Et quand vous le faites, quand vous vous asseyez, vous confirmez que cette première sensation était vraie... C’est ce qui fait que l’utilisateur soit enchanté.»



2021

Fotografía / Photography / Fotografie / Photographie: José Luis López de Zubiria

Interiorismo / Interior Design / Raumausrüstung / Design intérieur: Fernando Iriarte & Cristina Álvarez de Eulate

CGI: Mito, Kimu Studio

Localizaciones / Locations / Standorte / Emplacements: Las casas del Rey de Baeza (Sevilla), Museo de la ciudad de Carmona (Carmona, Sevilla), Hotel Triana Montalván (Sevilla)

Inspirado en el sur

Inspired by the south

Inspired durch den südlichen Lebensstil

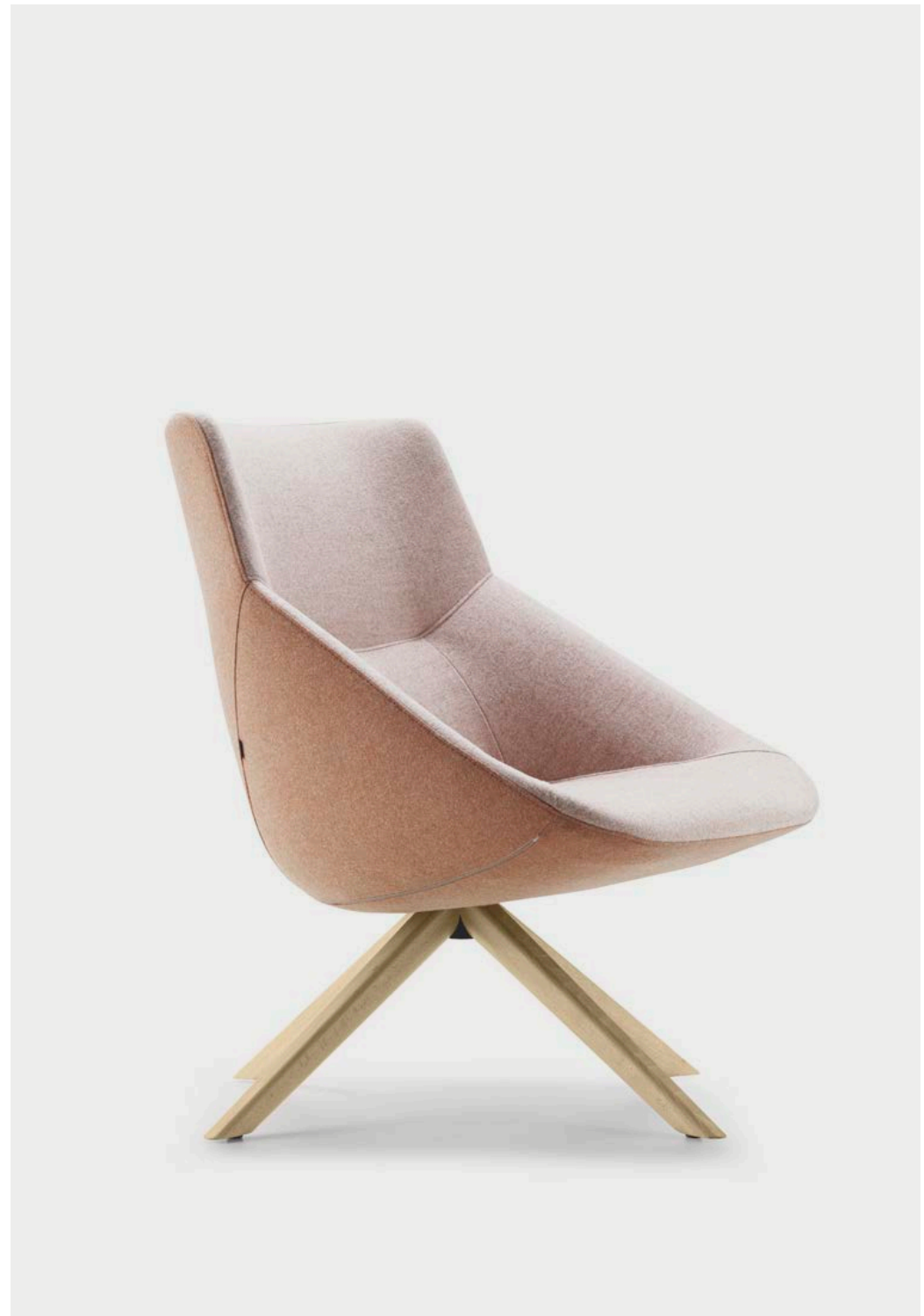
Inspiré par le sud

**Pattio**

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

# **BOW LOUNGE**

By Yonoh Studio



## Sillones



## Monocasco

Respaldo alto o bajo (el respaldo del sofá doble siempre es bajo) con interior formado por armazón metálico de varilla maciza de acero laminado en frío de Ø 11 mm y pletinas de acero para el anclaje de la estructura. El conjunto va envuelto por espuma sobreinyectada de alta densidad 70 kg/m<sup>3</sup> tapizada y espesor variable en la zona del asiento con un máximo de 12,5 cm de espesor.

## Estructuras en opción

- **4 patas de madera:** estructura fija de 4 patas fabricadas en madera natural de haya que puede ser lacada. Diámetro de 3 cm en la parte inferior y 4 cm en la parte superior de cada pata. Conteras atornillables fabricadas en polietileno de color negro con antideslizante gris.
- **4 patas metálicas cónicas:** estructura fija de 4 patas fabricadas en acero roscadas. Diámetro de 1,7 cm en la parte inferior y 3,1 cm en la parte superior de cada pata. Conteras fabricadas en polietileno de baja densidad (PELD) color negro.
- **Base piramidal de madera:** estructura giratoria atornillable fabricada en acero y recubierta por una funda de madera de haya de 87,5 x 87,5 x h:31,8 cm. Apoyo al suelo con nivelador de polipropileno.
- **Base soft de aluminio:** estructura giratoria de 4 radios fabricada en aluminio inyectado con forma cónica de ø 82,5 x h:30,5 cm. Apoyo al suelo mediante contera de poliuretano.
- **Patas de madera para el sofá doble:** estructura fija de 4 patas fabricadas en madera natural de haya que pueden ser lacadas: las delanteras de madera maciza y las traseras fabricadas en acero recubiertas con una funda de madera. Diámetro de 3 cm en la parte inferior y 4 cm en la parte superior de cada pata. Conteras atornillables fabricadas en polietileno de color negro con antideslizante gris.
- **Estructura de forja:** estructura 4 patas de acero realizada en barra calibrada maciza de 20x8 mm. Moldeada por proceso de forja tradicional con fragua, remachada y soldada para aportar mayor resistencia estructural. Pintada con pintura epoxi y acabado micro-texturizado 100 micras en Negro Mate. Conteras redondas acabadas en color negro de 4 mm de altura.

## Embalaje

La silla se entrega embalada en una caja individual que lo protege durante el transporte. El cartón utilizado en esta caja es 100% reciclable.

## Certificado

Nuestros productos son concebidos, fabricados y distribuidos según la normativa vigente y los estándares de organización.

► [Información](#)

## Garantía 5 años

► [Condición de garantía](#)

## Mantenimiento y limpieza de productos

Pattio aporta recomendaciones al usuario para que sus productos luzcan siempre un aspecto nuevo y en magníficas condiciones.

Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente. Siga las indicaciones del fabricante de los productos de limpieza.

► [Información](#)

Dimensiones

**Respaldo bajo**



**Respaldo alto**



**Sillón doble**



Pata/Base	Respaldo bajo			Respaldo alto			Sillón doble		
	kg			kg			kg		
4 patas de madera	22,7 - 18,5 kg	0,72 m³	1	23,86 - 19,31 kg	0,72 m³	1	39,21 - 34,09 kg	0,79 m³	1
4 patas metálicas cónicas	23,58 - 19,04 kg	0,72 m³	1	24,04 - 19,50 kg	0,72 m³	1	38,24 - 33,12 kg	0,79 m³	1
Base soft aluminio	26,36 - 21,58 kg	0,50 m³	1	28,08 - 22,58 kg	0,69 m³	1			
Piramidal de madera	28,71 - 24,17 kg	0,72 m³	1	30,58 - 26,04 kg	0,72 m³	1			
Base de forja	11,5 - 8,90 kg	0,21 m³	1	13,40 - 10,80 kg	0,21 m³	1			
Metros lineales		2,2 ml			2,35 ml			4 ml	

## Análisis de ciclo de vida



SBWG2

Materia Prima	kg	%
<b>Acero</b>	<b>12,31</b>	<b>68</b>
<b>Tapicería / Material de relleno</b>	<b>5,802</b>	<b>32</b>
<b>Plásticos</b>	<b>0,01</b>	<b>1</b>

**% Mat. Reciclados= 5%**

**% Mat. Reciclables= 12%**

## Ecodiseño

Resultados alcanzados en las etapas de ciclo de vida

### Materiales

- Acero con un porcentaje de reciclado entre el 15% y el 99%.
- Maderas con un 70% de material reciclado y certificadas con el PEFC/FSC y E1.
- Plásticos con un porcentaje de reciclado entre el 30% y el 40%.
- Pintura en polvo sin emisiones COVs.
- Los materiales de relleno exento de HCFC y acreditado por Okotext.
- Tapicerías exentas de emisiones COVs y acreditado por Okotext.
- Embalajes 100% reciclados con tintas sin disolventes.

### Producción

- Optimización del uso de materias primas. Corte de tableros, tapicerías y tubos de acero.
- Uso de energías renovables con reducción de emisiones de CO2. (Paneles fotovoltaicos)
- Medidas de ahorro energético en todo el proceso de producción.
- Reducción de las emisiones globales de COVs de los procesos de producción en un 70%.
- Pinturas en polvo recuperación del 93% de la pintura no depositada.
- Eliminación de las colas y pegamentos en el tapizado
- La fábrica cuenta con una depuradora interna para los residuos líquidos.
- Existencia de puntos limpios en la fábrica.
- Reciclaje del 100% de los residuos del proceso de producción y tratamiento especial de residuos peligrosos.

### Transporte

- Optimización del uso de cartón de los embalajes.
- Reducción del uso del cartón y materiales de embalaje.
- Embalajes planos y bultos de tamaños reducidos para la optimización del espacio.
- Compactadora para residuos sólidos que reduce el transporte y emisiones.
- Volúmenes y pesos livianos
- Renovación de flota de transporte con reducción 28% de consumo de combustible.
- Reducción radio de proveedores. Potencia mercado local y menos contaminación por transporte.

### Uso

- Fácil mantenimiento y limpieza sin disolventes. Garantía Forma 5
- Máximas calidades en materiales para una vida media de 10 años del producto.
- Optimización de la vida útil del producto por diseño estandarizado y modular.
- Los tableros sin emisión de partículas E1.

### Fin de vida

- Fácil desembalaje para el reciclaje o reutilización de componentes.
- Estandarización de piezas para su reutilización.
- Materiales reciclables utilizados en los productos (% reciclabilidad):
- El aluminio es 100% reciclable. El acero es 100% reciclable. La madera es 100% reciclable. Los plásticos entre un 70% y un 100% de reciclabilidad.
- Sin contaminación de aire o agua en la eliminación de residuos.
- Embalaje retornable, reciclable y reutilizable.

## Mantenimiento y limpieza

Líneas de actuación para la correcta limpieza y mantenimiento de las distintas partes de la silla atendiendo a los diferentes materiales que la componen:

### Tejidos

- ① Aspirar regularmente.
- ② Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro sobre la zona manchada. Realizar previamente una prueba en una zona oculta.
- ③ Se puede utilizar alternativamente espuma seca del tipo utilizado en alfombras.

### Piezas metálicas

- ① Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.
- ② Las piezas de aluminio pulido se pueden recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales.

### Elementos de madera - b laminados

Frotar con un paño húmedo impregnado en jabón PH neutro las zonas a limpiar.  
En ningún caso habrán de utilizarse productos abrasivos.

# **FINISHES FABRICS MAINTENANCE**

**Acabados - Tapicerías - Mantenimiento**

**Finitions - Tissus - Maintenance**

**Ausfertigungen - Polsterung - Wartung**

## **Pattio**



# METAL

Metal / Métal / Metall

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich

# POLYPROPYLENE

Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich

# LACQUERED WOOD

Madera Lacado / Bois Laqué / Lackiert

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich

# WOOD

Madera / Bois / Holz

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich

# MARBLE

Mármol / Marbre / Marmor

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich

# EQUIVALENCE

Equivalencias / Équivalences / Äquivalenz

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

# FABRIC

Tapicería / Tissu / Polsterung

14

## G.2

ERA	15
GRETA	16
JUST	17
MARGOT	18

## G.3

CHARLOTTE	19
GRAVITY	20
MEDLEY	21
RIVET	22
ROSS	23

## G.4

ASPECT	24
CURA	25
LIBRA	26
NAPPEL PRO	27

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich

43

## G.5

ATLANTIC STRIPE 40	28
DIVINE	29
MAIN LINE FLAX	30
SWING	31
SYNERGY	32
VELVETY	33

## G.6

CANVAS	34
CRISP	35
CRISSCROSS	36
HALLINGDAL 65	37
LEATHER	38
PIEL / CUIR / LEDER	
MOSS	39
RE-WOOL	40
REMIX	41
STEELCUT TRIO	42

# CLEANING & MAINTENANCE

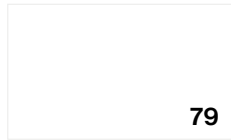
Mantenimiento y limpieza de productos / Maintenance et nettoyage des produits / Wartung und reniigung der Produkte

44



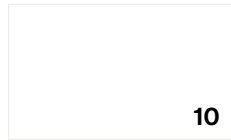
## METAL

### METAL / MÉTAL / METALL



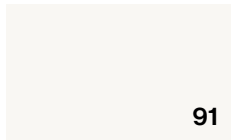
79

Snow white  
Blanco nieve  
Blanc neige  
Schneeweiß



10

Polar white  
Blanco polar  
Blanc polaire  
Polarweiß



91

**CAL**  
White  
Blanco  
Blanc  
Weiß



88

**ALCÁZAR**  
Gray  
Gris  
Gris  
Grau



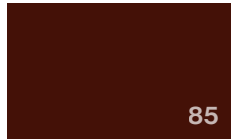
94

**SOMBRA**  
Gray  
Gris  
Gris  
Grau



19 / 33\*

Matt black  
Negro mate  
Noir mat  
Mattschwarz



85

**TINTO**  
Burgundy  
Burdeos  
Bordeaux  
Weinrot



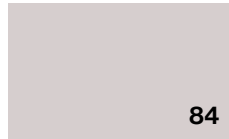
72

**ALHAMBRA**  
Terracotta  
Terracota  
Terracotta  
Terrakotta



89

**GORAFE**  
Mauve  
Malva  
Mauve  
Malve



84

**PICASSO**  
Gray  
Gris  
Gris  
Grau



86

**AZAHAR**  
Orange  
Naranja  
Orange  
Orange



97

**UBRIQUE**  
Brown  
Marrón  
Brun  
Braun



87

**ALBERO**  
Yellow  
Amarillo  
Jaune  
Gelb



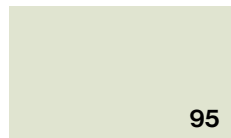
92

**DUNA**  
Beige



78

**OLIVA**  
Green  
Verde  
Vert  
Grün



95

**DOÑANA**  
Green  
Verde  
Vert  
Grün



83

**MACETA**  
Blue  
Azul  
Bleu  
Blau



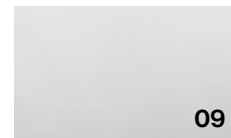
93

**ATLÁNTICO**  
Blue  
Azul  
Bleu  
Blau



96

**LUZ**  
Light blue  
Celeste  
Bleu clair  
Hellblau



09

Polished aluminium  
Aluminio pulido  
Aluminium poli  
Poliertem aluminium

**EN** Sheet cold rolled steel low carbon content subjected to a paint treatment epoxy powder and polymerized at 220°C with average values of 80-100 microns thick coating.

**ES** Chapa de acero laminado en frío de bajo contenido en carbono sometida a un tratamiento de pintura epoxi en polvo y polimerizado a 220°C con unos valores medios de 80-100 micras de espesor de recubrimiento.

**FR** Plaque en acier laminé en froid avec contenu bas en carbone. Traitement avec peinture époxy en poudre et polymérisé à 220°C avec des valeurs moyennes de 80-100 micron d'épaisseur de recouvrement.

**DE** Kaltgewalztes Stahlblech mit niedrigem Kohlenstoffgehalt, das mit Epoxi-Pulverlack beschichtet und dann bei 220°C der Polymerisation unterzogen wird. Die Beschichtung hat eine durchschnittliche Dicke von 80-100 Mikrometern.

*\*The code differs depending on the product.  
El código difiere según el producto.  
La référence est différente selon le produit.  
Der Code ist je nach Produkt unterschiedlich.*



**METAL / METAL / MÉTAL / METALL**

**AVAILABLE BY PRODUCT**

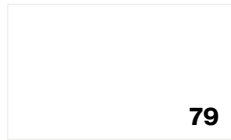
DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich



	Product / Producto / Produit / Produkt					
Metal / Metal / Métal / Metall	BOW LOUNGE	GLOVE LOUNGE	BOW CHAIR	BRISA	NOTA	NORAY
SNOW WHITE BLANCO NIEVE BLANC NEIGE SCHNEEWEISS						•
POLAR WHITE BLANCO POLAR BLANC POLAIRE POLARWEISS						
CAL	•	•	•		•	
ALCÁZAR	•	•	•	•		•
SOMBRA					•	
MATT BLACK NEGRO MATE NOIR MAT MATTSCHWARZ	•	•	•	•	•	•
TINTO	•	•	•	•	•	•
ALHAMBRA	•	•	•	•	•	•
GORAFE				•		•
PICASSO				•		•
AZAHAR					•	•
UBRIQUE	•	•	•	•	•	
ALBERO	•	•	•	•	•	•
DUNA	•	•	•		•	
OLIVA	•	•	•	•	•	•
DOÑANA	•	•	•	•		
MACETA	•	•	•		•	•
ATLÁNTICO	•	•	•	•	•	•
LUZ				•		
POLISHED ALUMINIUM ALUMINIO PULIDO ALUMINIUM POLI POLIERTEM ALUMINIUM	•	•	•			

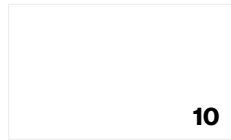
# POLYPROPYLENE

## POLIPROPILENO / POLYPROPYLÈNE / POLYPROPYLENE



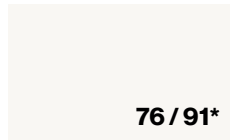
79

Snow white  
Blanco nieve  
Blanc neige  
Schneeweiß



10

Polar white  
Blanco polar  
Blanc polaire  
Polarweiß



76 / 91\*

**CAL**  
White  
Blanco  
Blanc  
Weiß



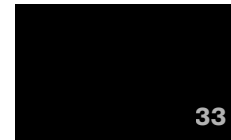
88

**ALCÁZAR**  
Gray  
Gris  
Gris  
Gris  
Grau



94

**SOMBRA**  
Gray  
Gris  
Gris  
Gris  
Grau



33

Black  
Negro  
Noir  
Schwarz



85

**TINTO**  
Burgundy  
Burdeos  
Bordeaux  
Weinrot



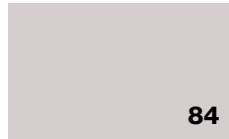
72

**ALHAMBRA**  
Terracotta  
Terracota  
Terracotta  
Terrakotta



71 / 89\*

**GORAFE**  
Mauve  
Malva  
Mauve  
Malve



84

**PICASSO**  
Gray  
Gris  
Gris  
Gris  
Grau



86

**AZAHAR**  
Orange  
Naranja  
Orange  
Orange



97

**UBRIQUE**  
Brown  
Marrón  
Brun  
Braun



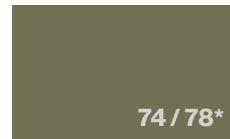
87

**ALBERO**  
Yellow  
Amarillo  
Jaune  
Gelb



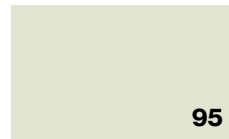
92

**DUNA**  
Beige



74 / 78\*

**OLIVA**  
Green  
Verde  
Vert  
Grün



95

**DOÑANA**  
Green  
Verde  
Vert  
Grün



83

**MACETA**  
Blue  
Azul  
Bleu  
Blau



93

**ATLÁNTICO**  
Blue  
Azul  
Bleu  
Blau



96

**LUZ**  
Light blue  
Celeste  
Bleu clair  
Hellblau



0C

Dark grey  
Gris oscuro  
Gris foncé  
Dunkelgrau



73

Ochre  
Ocre  
Ocre  
Ocker



75

Light blue  
Azul claro  
Bleu clair  
Hellblau



19

Light grey  
Gris claro  
Gris clair  
Hellgrau

**[EN]** Heterophasic copolymer with good rigidity which can be used for large or complex molds size. Good impact resistance.

**[ES]** Copolímero heterofásico con buena rigidez que puede usarse para moldes complejos o de gran tamaño. Buena resistencia al impacto.

**[FR]** Copolymère hétérophasique avec une bonne rigidité qui peut s'utiliser pour moules complexes ou si grands. Bonne résistance à l'impact.

**[DE]** Heterophasisches Copolymer mit guter Steifigkeit, das auch für komplexe und großformatige Formen verwendet werden kann. Sehr beständig gegen Stöße.

*\*The code differs depending on the product.  
El código difiere según el producto.  
La référence est différente selon le produit.  
Der Code ist je nach Produkt unterschiedlich.*



**POLYPROPYLENE / POLIPROPILENO / POLYPROPYLÈNE / POLYPROPYLENE**



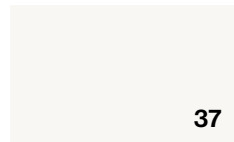
**AVAILABLE BY PRODUCT**

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich

	Product / Producto / Produit / Produkt		
Polypropylene / Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene	BIKA	NOTA	NORAY
SNOW WHITE / BLANCO NIEVE / BLANC NEIGESCHNEEWEISS			•
POLAR WHITE / BLANCO POLAR / BLANC POLAIRE / POLARWEISS			
CAL	•	•	
ALCÁZAR			•
SOMBRA			
BLACK / NEGRO / NOIR / SCHWARZ	•	•	•
TINTO		•	•
ALHAMBRA	•		•
GORAFE	•		•
PICASSO			•
AZAHAR			•
UBRIQUE	•		
ALBERO		•	•
DUNA	•		
OLIVA	•	•	•
DOÑANA			
MACETA		•	•
ATLÁNTICO			•
LUZ			
DARK GREY / GRIS OSCURO / GRIS FONCÉ / DUNKELGRAU	•		
OCHRE / OCRE / OCRE / OCKER	•		
LIGHT BLUE / AZUL CLARO / BLEU CLAIR / HELLBLAU	•		
LIGHT GREY / GRIS CLARO / GRIS CLAIR / HELLGRAU	•		

# LACQUERED WOOD

MADERA LACADO / BOIS LAQUÉ / LACKIERT



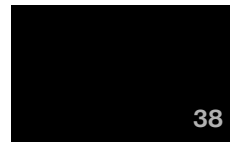
**CAL**  
White  
Blanco  
Blanc  
Weiß



**ALCÁZAR**  
Gray  
Gris  
Gris  
Grau



**SOMBRA**  
Gray  
Gris  
Gris  
Grau



**Black**  
Negro  
Noir  
Schwarz



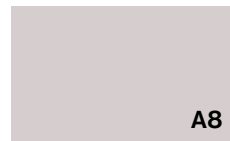
**TINTO**  
Burgundy  
Burdeos  
Bordeaux  
Weinrot



**ALHAMBRA**  
Terracotta  
Terracotta  
Terracotta  
Terrakotta



**GORAFE**  
Mauve  
Malva  
Mauve  
Malva



**PICASSO**  
Gray  
Gris  
Gris  
Grau



**AZAHAR**  
Orange  
Naranja  
Orange  
Orange



**UBRIQUE**  
Brown  
Marrón  
Brun  
Braun



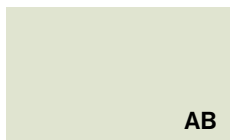
**ALBERO**  
Yellow  
Amarillo  
Jaune  
Gelb



**DUNA**  
Beige



**OLIVA**  
Green  
Verde  
Vert  
Grün



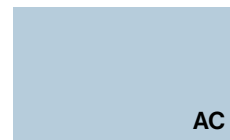
**DOÑANA**  
Green  
Verde  
Vert  
Grün



**MACETA**  
Blue  
Azul  
Bleu  
Blau



**ATLÁNTICO**  
Blue  
Azul  
Bleu  
Blau



**LUZ**  
Light blue  
Celeste  
Bleu clair  
Hellblau

**EN** Wood particle board, coated with pressure and temperature of natural veneer with open pore. The board has an optimum performance for further processing and complies with UNE EN-312 regulations. P2 Classification: dry indoor environment application and E1 Class: low formaldehyde content. Edge in wooden veneer. Treatment with polyurethane ivory lacquer finish with optimal extensibility and good toughness. The application of lacquer is done by mixed pistol with air and airless (without air), curtain machine.

**ES** Tablero de partículas de madera, recubierto mediante presión y temperatura de chapa de madera natural con poro abierto. El tablero tiene un comportamiento óptimo para la transformación posterior y cumple con la normativa UNE EN-312. Clasificación P2: aplicaciones de interior en ambiente seco y Clase E1: bajo contenido en formaldehído. Canto en chapa de madera. Tratamiento con laca de acabado poliuretánico marfil con una óptima extensibilidad y buena dureza. La aplicación del lacado se hace mediante la pulverización con pistola mixta con aire y airless (sin aire), máquina de cortina.

**FR** Panneau de particules en bois qui est recouvert avec pression et température de plaque de bois naturel pore ouvert. Le panneau présente un comportement optimal pour le transformer postérieurement et il accomplit la norme UNE EN-312. Classification P2: applications d'intérieur en ambiance sèche et CLASE E1: contenu bas en formaldéhyde. Chant en plaque de bois. Le panneau est traité postérieurement avec laque en polyuréthane ivoire avec une extensibilité optimale et une bonne dureté. L'application avec laque est réalisée avec pulvérisation avec pistolet mixte d'air et sans air, machine de rideaux.

**DE** Holzspanplatten, die unter Druck- und Wärmeeinwirkung mit offenporigem Furnier aus Naturholz beschichtet wurden. Diese Plattenart eignet sich optimal für die spätere Weiterverarbeitung und erfüllt die nach der Norm UNE EN-312 bestehenden Anforderungen. Klasse P2: Für die Anwendung in Innenräumen unter trockenen Bedingungen. Emissionsklasse E1: geringer Formaldehydgehalt. Die Kanten sind furniert. Endaufbereitung mit Polyurethanlack in der Farbe Elfenbein, der eine optimale Dehnbarkeit und eine angemessene Härte bietet. Der Lack wird mittels einer luftunterstützten Airless-Spritzpistole bzw. mit einer Airless-Pistole (ohne Luft) oder mit einem Vorhangbeschichter aufgetragen.



**LACQUERED WOOD / MADERA LACADO / BOIS LAQUÉ / LACKIERT**



**AVAILABLE BY PRODUCT**

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich

	Product / Producto / Produit / Produkt						
Lacquered wood / Madera Lacado / Bois Laqué / Lackiert	BOW LOUNGE	GLOVE LOUNGE	BOW CHAIR	BRISA	CYL	NOTA	NORAY
CAL	•	•	•			•	•
ALCÁZAR	•	•	•	•			•
SOMBRA						•	
BLACK / NEGRO / NOIR / SCHWARZ	•	•	•	•	•	•	•
TINTO	•	•	•	•		•	•
ALHAMBRA	•	•	•	•		•	•
GORAFE				•			•
PICASSO				•			•
AZAHAR						•	•
UBRIQUE	•	•	•	•		•	
ALBERO	•	•	•	•		•	•
DUNA	•	•	•			•	
OLIVA	•	•	•	•		•	•
DOÑANA	•	•	•	•			
MACETA	•	•	•			•	•
ATLÁNTICO	•	•	•	•		•	•
LUZ				•			

## WOOD

### MADERA / BOIS / HOLZ



12 / 20\*

BEECH / HAYA / HÊTRE / BUCHE

#### BEECH

##### Leg / Pata / Pied / Gestell

**[EN]** Beech is a semi-hard wood, straight grain with a density above 700 kg / m<sup>3</sup>. Beech has many advantages, it is used for furniture and fine woodwork as it can be carved, curved and turned.

**[ES]** Madera maciza de haya es una madera se-midura de fibra recta y grano fino de densidad por encima de 700 kg/m<sup>3</sup>. Entre otras aplicaciones, se utiliza para muebles y ebanistería fina ya que puede tallarse, curvarse y tornearse.

**[FR]** Le bois de hêtre massif est un bois mi-dur, à la fibre droite et au grain de densité fin, supérieur à 700 kg/m<sup>3</sup>. Il est utilisé, entre autres, pour les meubles et l'ébénisterie fine car il peut être taillé, recourbé et sculpté.

**[DE]** Das massive Buchenholz gehört zu den halbharten Hölzern. Seine Fasern verlaufen geradlinig, es ist feinkörnig und hat eine Dichte von über 700 kg/m<sup>3</sup>. Diese Holzart wird unter anderem für die Herstellung von Möbeln und für feine Tischlerarbeiten verwendet, weil es sich gut schneiden, biegen und dreheln lässt.

#### EUROPEAN OAK / ROBLE EUROPEO / CHÊNE EUROPÉEN / EUROPÄISCHE EICHE

##### Leg / Pata / Pied / Gestell

**[EN]** Solid oak wood has a straight or medium grain and a density of 740 kg / m<sup>3</sup> at 12% humidity. It is so solid in can be used for both indoor and outdoor furniture.

**[ES]** Madera maciza de roble de fibra recta y grano medio de densidad aparente 740 kg/m<sup>3</sup> al 12% de humedad. Utilizada entre otras aplicaciones para muebles de interior y exterior.

**[FR]** Bois de hêtre massif à fibre droite et au grain de densité apparente moyen de 740 kg/m<sup>3</sup> à 12 % d'humidité. Utilisé, entre autres, pour les meubles d'intérieur et d'extérieur.

**[DE]** Das massive Eichenholz ist mittelkörnig, hat geradlinig verlaufende Fasern und eine Schüttdichte von 740 kg/m<sup>3</sup> bei einer Feuchtigkeit von 12%. Es wird unter anderem für die Herstellung von Möbeln für Innenräume und Außenbereiche verwendet.



OR / 70\*

EUROPEAN OAK / ROBLE EUROPEO /  
CHÊNE EUROPÉEN / EUROPÄISCHE EICHE

##### Top / Tapa / Plateau / Tischplatte

**[EN]** 16 mm thick DM fiber board. Covered by a porous wood veneer with chamfer. The edge and downside of the board have the same lacquered finish. Finished with in-line UV-cured varnish. Surface sprayed with a water-based ultraviolet product. 100% ecologic.

**[ES]** Tablero de fibras DM de 16 mm de espesor. Recubierto de chapa de madera natural con poro abierto y chaflán. Canto y cara inferior del tablero lacado en el mismo acabado. Acabado con barnizado en línea de planos mediante rodillos con curado ultravioleta. Con tratamiento superficial por pulverización con producto ultravioleta base agua. 100% ecológico.

**[FR]** Plateau DM E16 mm recouvert d'un placage en bois naturel à pore ouvert et chant voile d'avion. Plateau est laqué entièrement (dessus, dessous, chants). Finition par vernis et traitement UV. Traitement superficiel par pulvérisation d'un produit UV à base aqueuse. 100 % écologique.

**[DE]** DM-Faserplatten mit einer Dicke von 16 mm. Beschichtet mit offenporigem Furnier aus Naturholz mit Schrägkanten. Die Kanten und Unterseiten der Platten sind in derselben Ausfertigungsart lackiert. Die Endbearbeitung der ebenen Flächen erfolgt durch Lackierung und UV-Härtung. Oberflächenausfertigung durch Besprühen mit 100% ökologischem UV-Lack auf Wasserbasis.

\*The code differs depending on the product.  
El código difiere según el producto.  
La référence est différente selon le produit.  
Der Code ist je nach Produkt unterschiedlich.



**WOOD / MADERA / BOIS / HOLZ**



**AVAILABLE BY PRODUCT**

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich

	Product / Producto / Produit / Produkt							
Wood / Madera / Bois / Holz	BOW LOUNGE	BOW LOUNGE TABLE	GLOVE LOUNGE	PAUSA	BOW CHAIR	BRISA	NOTA	NORAY
BEECH HAYA HÊTRE BUCHE	•	•	•	•	•	•		
EUROPEAN OAK ROBLE EUROPEO CHÊNE EUROPÉEN EUROPÄISCHE EICHE	•	•	•	•	•		•	•

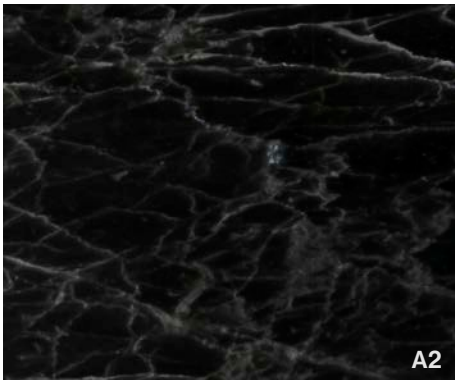
## MARBLE

MÁRMOL / MARBRE / MARMOR



### VENATO

White  
Blanco  
Blanc  
Weiß



### MARQUINA

Black  
Negro  
Noir  
Schwarz

**(EN)** Made up of a 20 mm thick natural marble top with black lacquered MDF board glued on the bottom to provide greater structural strength. Rounded edges and polished surface. Being a natural material, each cover is exclusive, having its own grain and tone.

**(ES)** Compuesta por sobre de mármol natural de 20 mm de espesor con tablero DM lacado negro adhesivado por la parte inferior para aportar mayor resistencia estructural. Cantos redondeados y superficie pulida. Al ser un material natural, cada tapa es exclusiva, teniendo su propia veta y tonalidad.

**(FR)** Composé d'un plateau en marbre naturel de 20 mm d'épaisseur avec un panneau MDF laqué noir collé sur le fond pour une plus grande résistance structurelle. Bords arrondis et surface polie. Étant un matériel naturel, chaque plateau est exclusif, ayant son propre grain et son propre ton.

**(DE)** Bestehend aus einer 20 mm dicken Platte aus Naturmarmor und einer schwarz lackierten MDF-Platte, um eine größere strukturelle Festigkeit zu gewährleisten. Abgerundete Kanten und polierte Oberfläche. Da es sich um ein natürliches Material handelt, ist jede Platte exklusiv und hat ihre eigene Maserung und ihren eigenen Ton.



**MARBLE / MÁRMOL / MARBRE / MARMOR**



**AVAILABLE BY PRODUCT**

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich

	Product / Producto / Produit / Produkt
Marble / Mármol / Marbre / Marmor	BOW LOUNGE TABLE
VENATO	•
MARQUINA	•

# EQUIVALENCE

## EQUIVALENCIAS / ÉQUIVALENCES / GLEICHWERTIGE PRODUKTE



	RAL9016	Snow white / Polar white Blanco nieve/ Blanco polar Blanc neige / Blanc polaire Schneeweiß / Polarweiß		<b>TINTO</b> NCS S 6030-R	Burgundy Burdeos Bordeaux Weinrot		<b>OLIVA</b> RAL6013	Green Verde Vert Grün
	<b>CAL</b> NCS S 0603-G80Y	White Blanco Blanc Weiß		<b>ALHAMBRA</b> NCS S 4040-Y70R	Terracotta Terracota Terracotta Terrakotta		<b>DOÑANA</b> NCS S 1510-G60Y	Green Verde Vert Grün
	<b>ALCÁZAR</b> NCS S 4502-Y	Gray Gris Gris Grau		<b>GORAFE</b> NCS S 3020-Y80R	Mauve Malva Mauve Malve		<b>MACETA</b> NCS S 3560-R80B	Blue Azul Bleu Blau
	<b>SOMBRA</b> NCS S 7500-N	Gray Gris Gris Grau		<b>PICASSO</b> NCS S 1505-Y90R	Gray Gris Gris Grau		<b>ATLÁNTICO</b> NCS S 6020-B	Blue Azul Bleu Blau
	RAL 9011	Black / Matt black Negro / Negro mate Noir / noir mat Schwarz / Mattschwarz		<b>AZAHAR</b> NCS S 2570-Y50R	Orange Naranja Orange Orange		<b>LUZ</b> NCS S 1515-B	Light blue Celeste Bleu clair Hellblau
				<b>UBRIQUE</b> NCS S 3040-Y30R	Brown Marrón Brun Braun			
				<b>ALBERO</b> NCS S 2050-Y10R	Yellow Amarillo Jaune Gelb		RAL 7016	Dark grey Gris oscuro Gris foncé Dunkelgrau
				<b>DUNA</b> NCS S 1515-Y20R	Beige		NCS S 3060-Y10R	Ochre Ocre Ocre Ocker
							NCS S 3020-R80B	Light blue Azul claro Bleu clair Hellblau
							NCS S 2005-R80B	Light grey Gris claro Gris clair Hellgrau

# FABRIC

TAPICERÍA / TISSU / POLSTERUNG



Consult lead time of different fabrics on the Price List. Here are a selection of colours we have selected from this fabric. If you wish to know all the others available, please consult the supplier's website or contact us. Remember to bear in mind that terms, price and minimum quantities may vary.

Consultar plazos de entrega de cada tejido en tarifa. Aquí mostramos una selección de colores de este tejido. Si desea conocer el resto de colores disponibles, visite la web del proveedor o consúltenos. Tenga en cuenta que el plazo, precio y cantidad mínima puede variar.

Consulter le délai de chaque tissu dans notre tarif. Nous vous montrons une sélection de couleurs de ce tissu. Si vous souhaitez connaître les autres coloris disponibles, veuillez visiter le site web du fournisseur ou consultez-nous.

Die Lieferzeiten für die verschiedene Stoffe finden Sie in der Preisliste. Hier sehen Sie eine Auswahl von Farben, die wir aus diesem Stoff ausgewählt haben. Wenn Sie alle anderen verfügbaren Farben wissen möchten, konsultieren Sie bitte die Website des Lieferanten oder kontaktieren Sie uns. Bitte beachten Sie, dass die Bedingungen, Preise und Mindestmengen variieren können.



**camira**

**crevin**

**Gabriel**

**kvadrat**

SUSTAINABLE LEATHER®  
**DANI**

G.2

**ERA**  
**camira**



**FUTURIST** **51E01**  
(Camira Ref. CSE01)



**SPLITSECOND** **51E31**  
(Camira Ref. CSE31)



**LIFETIME** **51S03**  
(Camira Ref. CSE03)



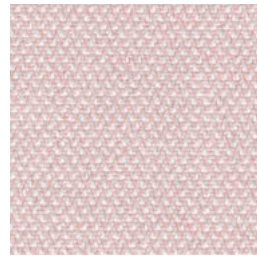
**GENERATION** **51E02**  
(Camira Ref. CSE02)



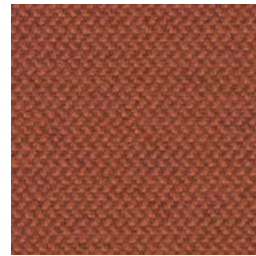
**ANALOGUE** **51E33**  
(Camira Ref. CSE33)



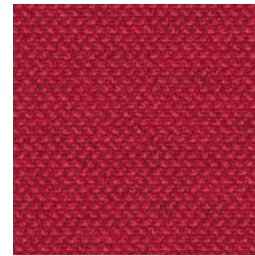
**ENDURANCE** **51E34**  
(Camira Ref. CSE34)



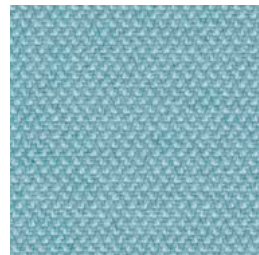
**CALENDAR** **51E19**  
(Camira Ref. CSE19)



**EXPERIENCE** **51E29**  
(Camira Ref. CSE29)



**CYCLE** **51E06**  
(Camira Ref. CSE06)



**AEON** **51E20**  
(Camira Ref. CSE20)



**RANGE** **51E42**  
(Camira Ref. CSE42)



**STAGE** **51E15**  
(Camira Ref. CSE15)



**HISTORY** **51E21**  
(Camira Ref. CSE21)



**PRESENT** **51E13**  
(Camira Ref. CSE13)



≥ 100.000  
MARTINDALE CYCLES



**EN** Composition: 100% polyester. Non metallic dyestuffs. Width: 140 cm. Abrasion Resistance: ≥ 100,000 martindale cycles. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard, EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0. Flammability performance is dependent on components used. Light Fastness: 5 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Cleaning: washable to 60 °C. Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**ES** Composición: 100% poliéster. Tintes no metálicos. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: ≥ 100.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard, EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Limpieza: lavable hasta 60 °C. Limpiar con aspiradora frecuentemente. Bien lavar con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

**FR** Composition : 100% polyester. Teintures non métalliques. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : ≥ 100.000 martindale cycles. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard, EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière : 5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé: 4, sec: 4 (ISO 105 - X12). Nettoyage : lavable jusqu'à 60 °C. Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

**DE** Zusammensetzung: 100% Polyester. Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 100.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettenstest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard, EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class C, s1, d0. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pflege: waschbar bis 60°C. Regelmäßig absaugen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.

G.2

## GRETA



**CRUDO** **80001**  
(Cabanes & Ortuño Ref.01)



**BEIGE** **80002**  
(Cabanes & Ortuño Ref.02)



**OXIDO** **80013**  
(Cabanes & Ortuño Ref.13)



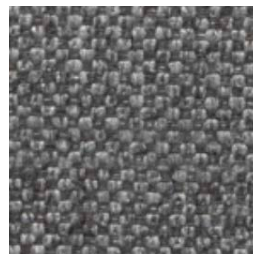
**CHOCOLATE** **80014**  
(Cabanes & Ortuño Ref.14)



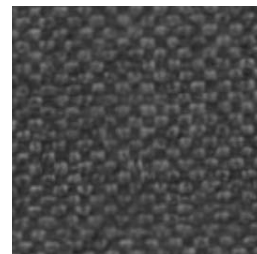
**MENTA** **80005**  
(Cabanes & Ortuño Ref.05)



**AZAFATA** **80019**  
(Cabanes & Ortuño Ref.19)



**ANTRACITA** **80021**  
(Cabanes & Ortuño Ref.21)



**CARBON** **80024**  
(Cabanes & Ortuño Ref.24)

**> 30.000**  
MARTINDALE CYCLES

**EN** Composition: 100% polyester. Width: 142 ± 2 cm. Abrasion resistance: > 30,000 martindale cycles. Light fastness: 4 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Maintenance: machine washable to 30°C or dry cleaning.

**ES** Composición: 100% poliéster. Ancho: 142 ± 2 cm. Resistencia a la abrasión: > 30.000 ciclos martindale. Solidez a la luz: 4- (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavable en la lavadora hasta 30 °C o limpiar en seco.

**FR** Composition : 100% polyester. Largeur : 142 ± 2 cm. Résistance à l'abrasion : > 30.000 cycles martindale. Solidité à la lumière : 4 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Boulochage: 4, (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavable en machine jusqu'à 30°C ou nettoyage à sec.

**DE** Zusammensetzung: 100% Polyester. Breite: 142 ± 2 cm. Scheuerfestigkeit: > 30.000 Scheuertouren Martindale. Lichtechtheit: 4 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4, (EN ISO 12945-2). Pflege: Maschinenwaschbar bis 30°C oder chemisch reinigen.

G.2

## JUST

Gabriel®



**70.000**  
MARTINDALE CYCLES



**72502**  
(Gabriel Ref. 2489-61178)



**72504**  
(Gabriel Ref. 2494-62087)



**72503**  
(Gabriel Ref. 2489-63095)



**72501**  
(Gabriel Ref. 2489-63096)



**72511**  
(Gabriel Ref. 2494-64205)



**72508**  
(Gabriel Ref. 2489-67086)



**72510**  
(Gabriel Ref. 2489-66178)



**72509**  
(Gabriel Ref. 2489-66180)



**72507**  
(Gabriel Ref. 2494-68200)



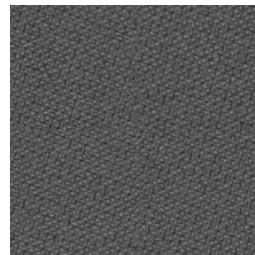
**72506**  
(Gabriel Ref. 2489-68201)



**72505**  
(Gabriel Ref. 2489-62090)



**72512**  
(Gabriel Ref. 2494-60118)



**72513**  
(Gabriel Ref. 2489-60119)



**72514**  
(Gabriel Ref. 2494-60999)

**[EN]** Composition: 98% post-consumer recycled polyester, 2% polyester. Width: 2489: 140 cm, 2494: 170 cm. Abrasion resistance: 70,000 martindale cycles. Flammability: CA TB 117-2013, ASTM E 84 Class I, BS EN 10211&2 Cigarette and Match, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, BS 476 Part 7, class 1. Flame retardant performance is dependent upon the foam used. Light fastness: 6-8. Rubbing fastness: 4-5/4-5 (wet/dry). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: wash or dry cleaning.

**[ES]** Composición: 98% poliéster reciclado postconsumo, 2% poliéster. Ancho: 2489: 140 cm, 2494: 170 cm. Resistencia a la abrasión: 70.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: CA TB 117-2013, ASTM E 84 Clase I, BS EN 10211&2 Cigarrillo y cerilla, BS EN 1021-1 Cigarrillo, BS 5852 Parte 1 0,1 Cigarrillo y cerilla BS 476 Part 7, clase 1. Condiciones ignífugas dependientes del tipo de foam utilizado. Solidez a la luz: 6-8. Solidez al rozamiento: 4-5/4-5 (húmedo / seco). Apilamiento: 4-5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavar o limpiar en seco.

**[FR]** Composition : 98% polyester recyclé post-consommation, 2% polyester. Largeur : 2489 : 140 cm, 2494 : 170 cm. Résistance à l'abrasion : 70.000 cycles martindale. Flammabilité : CA TB 117-2013, ASTM E 84 catégorie I, BS EN 10211&2 Cigarette et allumette, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette et allumette, BS 476 Partie 7, catégorie 1. Réaction au feu dépend de la mousse utilisée. Solidité à la lumière : 6-8. Solidité au frottement : 4-5/4-5 (mouillé /sec). Boulochage : 4-5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavage ou nettoyage à sec.

**[DE]** Zusammensetzung: 98% post-consumer recycled Polyester, 2% Polyester. Breite: 2489: 140 cm, 2494: 170 cm. Scheuerfestigkeit: 70.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: CA TB 117-2013, ASTM E 84 Klasse I, BS EN 10211&2 Zigarette und Streichholz, BS EN 1021-1 Zigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Zigarette und Streichholz, BS 476 Part 7, Klasse 1. Brandschutzverhalten je nach Art des verwendeten Schaums. Lichtechtheit: 6-8. Reibechtheit: 4-5 / 4-5 (nass / trocken). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Pflege: waschen oder chemisch reinigen.



G.2

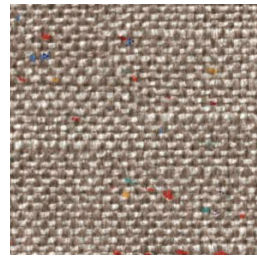
## MARGOT



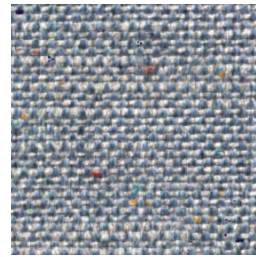
**CRUDO** **78001**  
(Cabanes & Ortuño Ref.01)



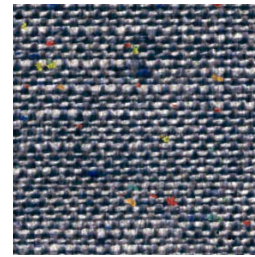
**CREMA** **78002**  
(Cabanes & Ortuño Ref.02)



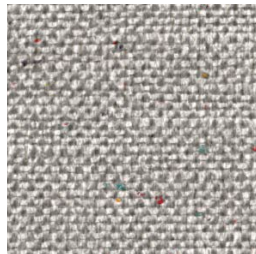
**TAUPE** **78004**  
(Cabanes & Ortuño Ref.04)



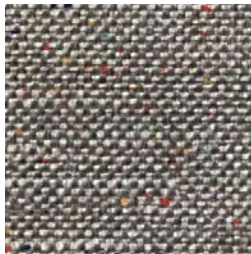
**SKY** **78010**  
(Cabanes & Ortuño Ref.10)



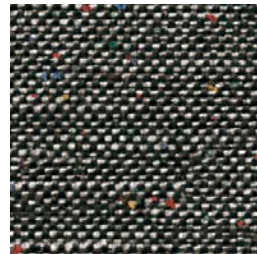
**MARINO** **78011**  
(Cabanes & Ortuño Ref.11)



**PLATA** **78012**  
(Cabanes & Ortuño Ref.12)



**GRIS** **78013**  
(Cabanes & Ortuño Ref.13)



**NEGRO** **78014**  
(Cabanes & Ortuño Ref.14)

**> 30.000**  
MARTINDALE CYCLES

**EN** Composition: 95% polyester, 5% nylon. Width: 142 ± 2 cm. Abrasion resistance: > 30,000 martindale cycles. Light fastness: 4-5 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Maintenance: washable (hand wash) to 30°C or dry cleaning.

**ES** Composición: 95% poliéster, 5% nylon. Ancho: 142 ± 2 cm. Resistencia a la abrasión: > 30.000 ciclos martindale. Solidez a la luz: 4-5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavable (lavar a mano) hasta 30 °C o limpiar en seco.

**FR** Composition : 95% polyester, 25% nylon. Largeur : 142 ± 2 cm. Résistance à l'abrasion : > 30.000 cycles martindale. Solidité à la lumière : 4-5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Boulochage: 4, (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavable (lavage à la main) jusqu'à 30°C ou nettoyage à sec.

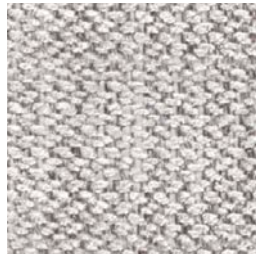
**DE** Zusammensetzung: 95% Polyester, 25% Nylon. Breite: 142 ± 2 cm. Scheuerfestigkeit: > 30.000 Scheuertouren Martindale. Lichtechtheit: 4-5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4, (EN ISO 12945-2). Pflege: Waschbar (Händwasche) bis 30°C oder chemisch reinigen.

G.3

## CHARLOTTE



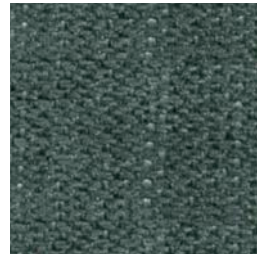
> 40.000  
MARTINDALE CYCLES



**PLATA** **81014**  
(Cabanes & Ortuño Ref. 14)



**AGUA MARINA** **81006**  
(Cabanes & Ortuño Ref. 06)



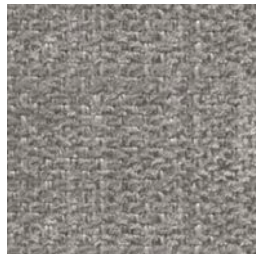
**ESMERALDA** **81005**  
(Cabanes & Ortuño Ref. 05)



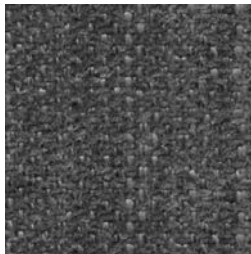
**PISTACHO** **81010**  
(Cabanes & Ortuño Ref. 10)



**SALMON** **81008**  
(Cabanes & Ortuño Ref. 08)



**GRIS** **81016**  
(Cabanes & Ortuño Ref. 16)



**ANTRACITA** **81017**  
(Cabanes & Ortuño Ref. 17)



**MARINO** **81007**  
(Cabanes & Ortuño Ref. 07)

**EN** Composition: 100% polyester. Width: 145 ± 2 cm. Abrasion resistance: > 40,000 martindale cycles. Light fastness: 5 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Maintenance: machine washable to 30°C or dry cleaning.

**ES** Composición: 100% poliéster. Ancho: 145 ± 2 cm. Resistencia a la abrasión: > 40.000 ciclos martindale. Solidez a la luz: 5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavable en la lavadora hasta 30 °C o limpiar en seco.

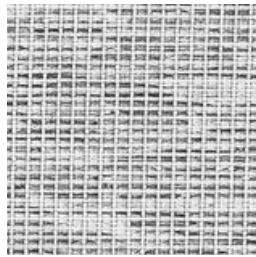
**FR** Composition : 100% polyester. Largeur : 145 ± 2 cm. Résistance à l'abrasion : > 40.000 cycles martindale. Solidité à la lumière : 5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Boulochage: 4, (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavable en machine jusqu'à 30°C ou nettoyage à sec.

**DE** Zusammensetzung: 100% Polyester. Breite: 142 ± 2 cm. Scheuerfestigkeit: > 40.000 Scheuertouren Martindale. Lichtechtheit: 5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 4, (EN ISO 12945-2). Pflege: Maschinenwaschbar bis 30°C oder chemisch reinigen.

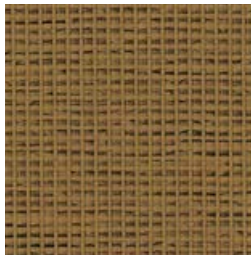
# Patio

G.3

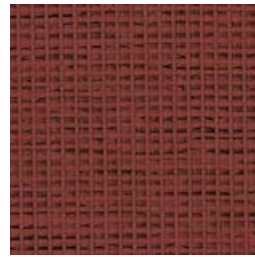
## GRAVITY camira



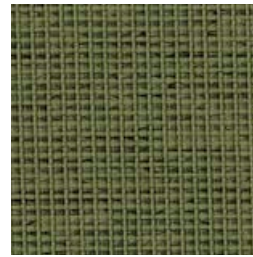
**FROST** **17C32**  
(Camira Ref. CPC32)



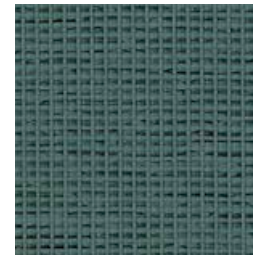
**MUSTARD** **17C14**  
(Camira Ref. CPC14)



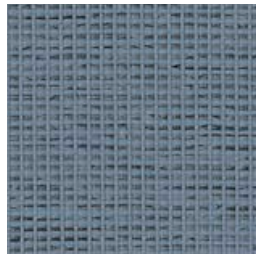
**TIGERLILLY** **17C11**  
(Camira Ref. CPC11)



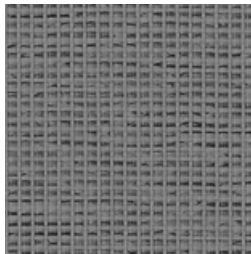
**EVERGREEN** **17C08**  
(Camira Ref. CPC08)



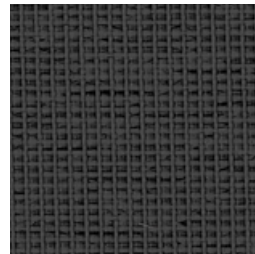
**LAKE** **17C09**  
(Camira Ref. CPC09)



**FROZEN** **17C27**  
(Camira Ref. CPC27)



**DOVE** **17C17**  
(Camira Ref. CPC17)



**SLATE** **17C16**  
(Camira Ref. CPC16)



CIGARETTE  
& MATCH

≥ 80.000  
MARTINDALE CYCLES



**EN** Composition: 76% polyester, 24% recycled polyester. Non metallic dyestuffs. Width: 140 cm. Abrasion resistance: ≥ 80,000 martindale cycles. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 6 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: wet: 4 / dry: 4 (ISO 105-X12). Maintenance: washable to 60°C. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**ES** Composición: 76% poliéster, 24% poliéster reciclado. Tintes no metálicos. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: ≥ 80.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 6 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4 / seco: 4 (ISO 105-X12). Limpieza: lavable hasta 60°C. Limpiar con aspiradora frecuentemente. Lavar bien con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

**FR** Composition : 76% polyester, 24% polyester recyclé. Teintures non métalliques. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : ≥ 80.000 cycles martindale. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette, EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière: 6 (ISO 105-B02). Solidité au frottement : mouillé : 4 / sec : 4 (ISO 105-X12). Nettoyage : lavable jusqu'à 60°C. Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

**DE** Zusammensetzung: 76% Polyester, 24% recyceltes Polyester. Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 80.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettestest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 6 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass: 4 / trocken: 4 (ISO 105-X12). Pflege: waschbar bis 60°C. Regelmäßig absaugen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.

# Pattio

G.3

## MEDLEY

Gabriel®



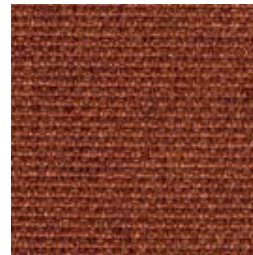
**57402**  
(Gabriel Ref. 61189)



**57403**  
(Gabriel Ref. 62054)



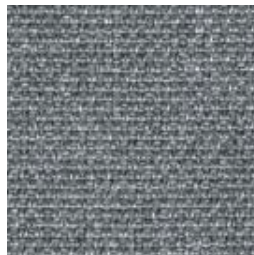
**57401**  
(Gabriel Ref. 61003)



**57411**  
(Gabriel Ref. 63017)



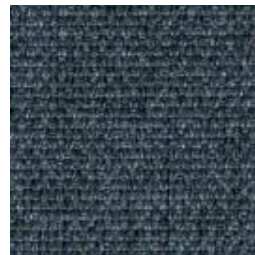
**57410**  
(Gabriel Ref. 63063)



**57413**  
(Gabriel Ref. 66008)



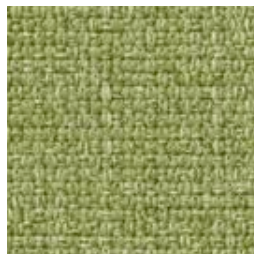
**57406**  
(Gabriel Ref. 67006)



**57412**  
(Gabriel Ref. 66010)



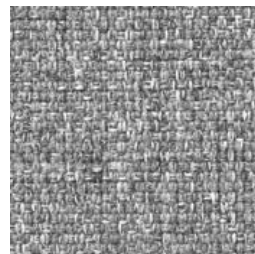
**57409**  
(Gabriel Ref. 63064)



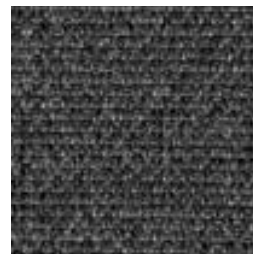
**57405**  
(Gabriel Ref. 68114)



**57404**  
(Gabriel Ref. 68005)



**57408**  
(Gabriel Ref. 60167)



**57407**  
(Gabriel Ref. 60004)



**57414**  
(Gabriel Ref. 60999)



**75.000**  
MARTINDALE CYCLES



**[EN]** Composition: 100% polyester. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 75,000 martindale cycles. Flammability: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, BS 476 Part 7, class 2, Class Uno UNI 9174 - UNI 8457, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK, CA TB 117-2013, ASTM E 84 Class I. Flame retardant performance is dependent upon the foam used. Light fastness: 5-7 (EN ISO 105-B02). Rubbing fastness: 4-5/4-5 (wet/dry). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Maintenance: wash or dry cleaning.

**[ES]** Composición: 100% poliéster. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 75.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: BS EN 10211&2 Cigarrillo y cerilla, BS EN 1021-1 Cigarrillo, BS 5852 Part 10,1 Cigarrillo y cerilla, BS 476 Part 7, class 2, Class Uno UNI 9174 - UNI 8457, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK, CA TB 117-2013, ASTM E 84 Class I. Condiciones ignífugas dependientes del tipo de foam utilizado. Solidez a la luz: 5-7 (EN ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: 4-5/4-5 (húmedo / seco). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavar o limpiar en seco.

**[FR]** Composition : 100% polyester. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion: 75.000 cycles martindale. Flammabilité : BS EN 1021 1&2 Cigarette et allumette, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette et allumette, BS 476 Part 7, class 2, Class Uno UNI 9174 - UNI 8457, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK , CA TB 117-2013, ASTM E 84 Class I. Réaction au feu dépend de la mousse utilisée. Solidité à la lumière : 5-7 (EN ISO 105-B02). Solidité au frottement : 4-5/4-5 (mouillé /sec). Boulochage : 4 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavage ou nettoyage à sec.

**[DE]** Zusammensetzung: 100% Polyester. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 75.000 Scheuertouren Martindale. Flammenschutz: BS EN 1021 1&2 Zigarette und Streichholz, BS EN 1021-1 Zigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Zigarette und Streichholz, BS 476 Part 7, class 2, Class Uno UNI 9174 - UNI 8457, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK , CA TB 117-2013, ASTM E 84 Class I. Brandschutzverhalten je nach Art des verwendeten Schaums. Lichtechtheit: 5-7 (EN ISO 105-B02). Reibechtheit: 4-5/4-5 (nass / trocken). Pilling: 4 (EN ISO 12945-2). Pflege: waschen oder chemisch reinigen.

G.3

# RIVET camira



**RESIN** **53L04**  
(Camira Ref. EGL04)



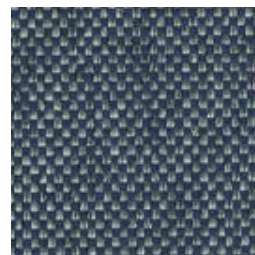
**TUNGSTEN** **53L07**  
(Camira Ref. EGL07)



**TENSILE** **53L20**  
(Camira Ref. EGL20)



**VERDIGRIS** **53L21**  
(Camira Ref. EGL21)



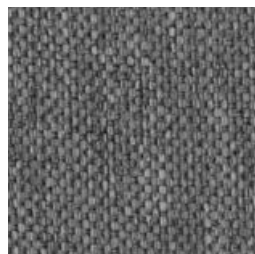
**HAMMER** **53L27**  
(Camira Ref. EGL27)



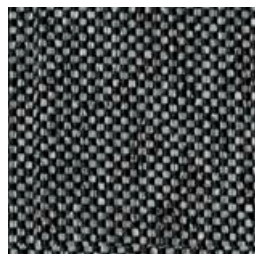
**MOLTEN** **53L09**  
(Camira Ref. EGL09)



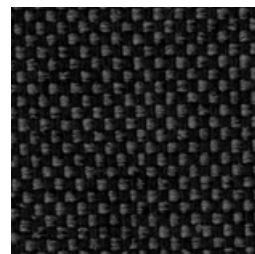
**FORGE** **53L12**  
(Camira Ref. EGL12)



**GALVANISE** **53L26**  
(Camira Ref. EGL26)



**GREY BRINDLE** **53L50**  
(Camira Ref. EGL50)



**CHARCOAL** **53L37**  
(Camira Ref. EGL37)



CIGARETTE & MATCH



≥ 80.000 MARTINDALE CYCLES



**EN** Composition: 100% REPREVE® recycled polyester. Width: 140 cm. Abrasion resistance: ≥ 80,000 martindale cycles. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard, UNI 9175 Classe 1 IM. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 6 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Maintenance: washable to 60°C. Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**ES** Composición: 100% REPREVE® poliéster reciclado. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: ≥ 80.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard, UNI 9175 Classe 1 IM. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 6 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Limpieza: lavable hasta 60°C. Limpiar con aspiradora frecuentemente. Lavar con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

**FR** Composition : 100% REPREVE® polyester recyclé. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion ≥ 80.000 cycles martindale. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard, UNI 9175 Classe 1 IM. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière : 6 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Nettoyage : lavable jusqu'à 60°C. Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

**DE** Zusammensetzung: 100% REPREVE® Recyceltes Polyester. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 80.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettestest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard, UNI 9175 Classe 1 IM. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 6 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pflege: waschbar bis 60°C. Regelmäßig absaugen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.

G.3

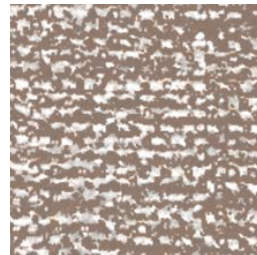
## ROSS



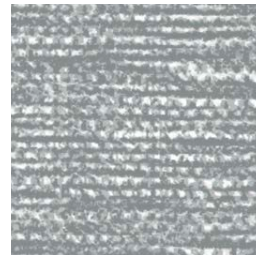
**BLANCO** **82001**  
(Cabanes & Ortuño Ref.01)



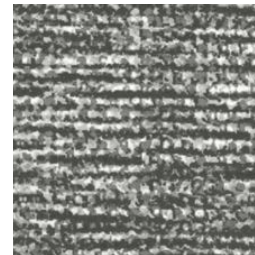
**CRUDO** **82002**  
(Cabanes & Ortuño Ref.02)



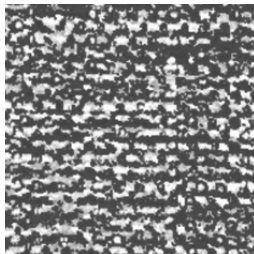
**SAND** **82003**  
(Cabanes & Ortuño Ref.03)



**PLATA** **82014**  
(Cabanes & Ortuño Ref.14)



**GRIS** **82009**  
(Cabanes & Ortuño Ref.09)



**CARBON** **82018**  
(Cabanes & Ortuño Ref.18)

**> 25.000**  
MARTINDALE CYCLES

**[EN]** Composition: 95% polyester, 5% polyamide. Width: 145 ± 2 cm. Abrasion resistance: > 25,000 martindale cycles. Light fastness: 4-5 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: washable (hand wash) to 30°C or dry cleaning.

**[ES]** Composición: 95% poliéster, 5% poliamida. Ancho: 145 ± 2 cm. Resistencia a la abrasión: > 25.000 ciclos martindale. Solidez a la luz: 4-5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavable (lavar a mano) hasta 30 °C o limpiar en seco.

**[FR]** Composition : 95% polyester, 5% polyamide. Largeur : 145 ± 2 cm. Résistance à l'abrasion : > 25.000 cycles martindale. Solidité à la lumière : 4-5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Boulochage: 5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavable (lavage à la main) jusqu'à 30°C ou nettoyage à sec.

**[DE]** Zusammensetzung: 95% Polyester, 5% Polyamid. Breite: 142 ± 2 cm. Scheuerfestigkeit: > 25.000 Scheuertouren Martindale. Lichtechtheit: 4-5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pilling: 5 (EN ISO 12945-2). Pflege: Waschbar (Händwasche) bis 30°C oder chemisch reinigen.

G.4

**ASPECT**  
**camira**



**SAHARA** **66T13**  
(Camira Ref. ACT13)



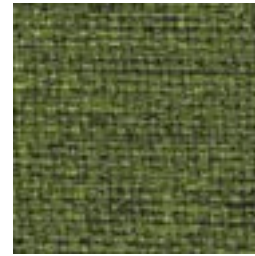
**YOSEMITE** **66T14**  
(Camira Ref. ACT14)



**SERENGETI** **66T16**  
(Camira Ref. ACT16)



**CATBELLS** **66T17**  
(Camira Ref. ACT17)



**PATAGONIA** **66T18**  
(Camira Ref. ACT18)



**PETRA** **66T07**  
(Camira Ref. ACT07)



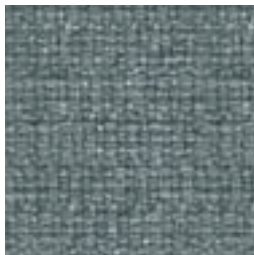
**MARAKECH** **66T03**  
(Camira Ref. ACT03)



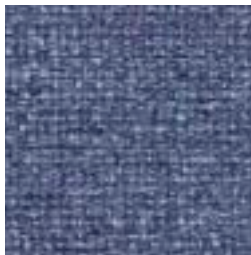
**CAPPADOCIA** **66T04**  
(Camira Ref. ACT04)



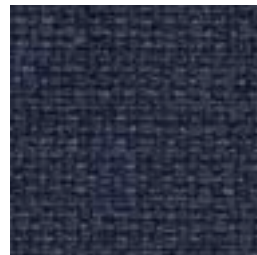
**ZION** **66T09**  
(Camira Ref. ACT09)



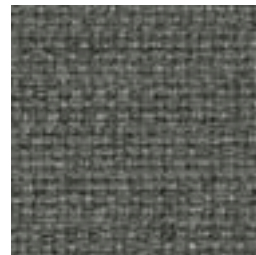
**DOLOMITES** **66T28**  
(Camira Ref. ACT28)



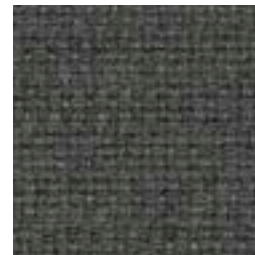
**MOLOKAI** **66T26**  
(Camira Ref. ACT26)



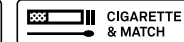
**RAINER** **66T24**  
(Camira Ref. ACT24)



**MALHAM** **66T29**  
(Camira Ref. ACT29)



**GALAPAGOS** **66T30**  
(Camira Ref. ACT30)



≥ 50.000  
MARTINDALE CYCLES

**[EN]** Composition: 75% Trevira® CS flame retardant polyester, 25% polyester. Non metallic dyestuffs. Width: 140 cm. Abrasion resistance: ≥ 50,000 martindale cycles. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition source 5 (over 50kg/m<sup>3</sup> CMHR foam), BS 7176 Medium Hazard (over 50kg/m<sup>3</sup> CMHR foam), DIN 4102 B1, NF D 60-013 (over 50kg/m<sup>3</sup> CMHR foam), ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (over 58kg/m<sup>3</sup> CMHR foam), UNI 9175 Classe 1 IM. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 5 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Maintenance: washable to 60°C. Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**[ES]** Composición: 75% Trevira® CS poliéster resistente al fuego, 25% poliéster. Tintes no metálicos. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: ≥ 50.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition source 5 (sobre 50kg/m<sup>3</sup> espuma CMHR), BS 7176 Medium Hazard (sobre 50kg/m<sup>3</sup> espuma CMHR), DIN 4102 B1, NF D 60-013 (sobre 50kg/m<sup>3</sup> espuma CMHR), ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (sobre 58kg/m<sup>3</sup> espuma CMHR), UNI 9175 Classe 1 IM. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Limpieza: lavable hasta 60 °C. Limpiar con aspiradora frecuentemente. Lavar con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

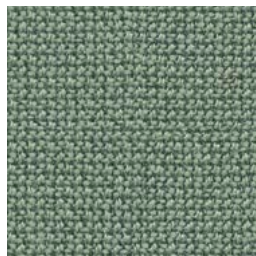
**[FR]** Composition : 75% Trevira® CS polyester retardateur de flamme, 25% polyester. Teintures non métalliques. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : ≥ 50.000 cycles martindale. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition source 5 (avec 50kg/m<sup>3</sup> CMHR mousse), BS 7176 Medium Hazard (avec 50kg/m<sup>3</sup> CMHR mousse), DIN 4102 B1, NF D 60-013 (avec 50kg/m<sup>3</sup> CMHR mousse), ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (avec 58kg/m<sup>3</sup> CMHR mousse), UNI 9175 Classe 1 IM. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière : 5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Nettoyage : lavable jusqu'à 60°C. Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

**[DE]** Zusammensetzung: 75% Trevira® CS schwer entflammabares Polyester, 25% Polyester. Nicht schwermetallhaltige Farbstoffe. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 50.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettentest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition Source 5 (mit 50kg/m<sup>3</sup> CMHR Foam), BS 7176 Medium Hazard (mit 50 kg/m<sup>3</sup> CMHR Foam), DIN 4102 B1, NF D 60-013 (mit 50 kg/m<sup>3</sup> CMHR Foam), ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (mit 58 kg/m<sup>3</sup> CMHR Foam), UNI 9175 Classe 1 IM. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pflege: waschbar bis 60°C. Regelmäßig absaugen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.

G.4

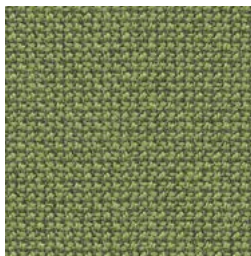
## CURA

Gabriel®



**55101**

(Gabriel Ref. 68186)



**55103**

(Gabriel Ref. 68182)



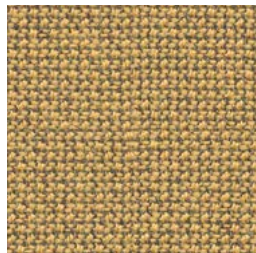
**55102**

(Gabriel Ref. 68182)



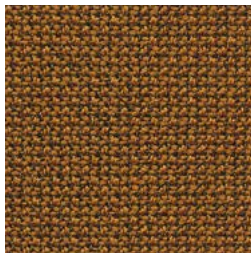
**55108**

(Gabriel Ref. 61169)



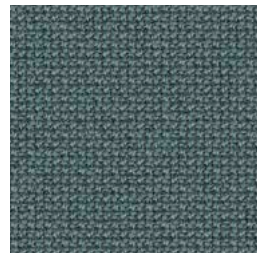
**55109**

(Gabriel Ref. 62082)



**55110**

(Gabriel Ref. 62082)



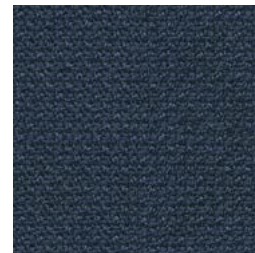
**55104**

(Gabriel Ref. 68187)



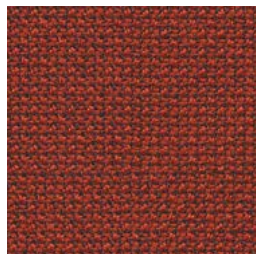
**55105**

(Gabriel Ref. 66166)



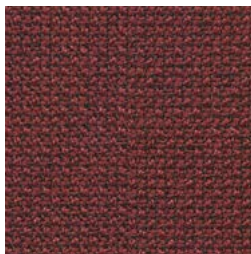
**55106**

(Gabriel Ref. 66170)



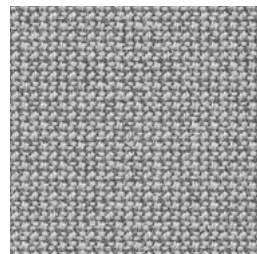
**55111**

(Gabriel Ref. 63012)



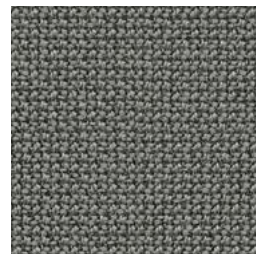
**55112**

(Gabriel Ref. 64196)



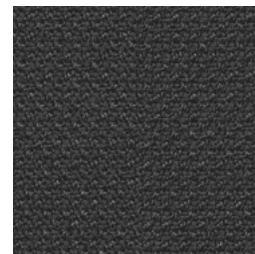
**55113**

(Gabriel Ref. 60112)



**55107**

(Gabriel Ref. 60110)



**55114**

(Gabriel Ref. 60019)



**EN** Composition: 98% post-consumer recycled polyester, 2% polyester. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flammability: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, CA TB 117-2013. Flame retardant performance is dependent upon the foam used. Light fastness: 5-8 (EN ISO 105-B02). Rubbing fastness: 4-5/4-5 (wet/dry). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: wash or dry cleaning.

**ES** Composición: 98% poliéster reciclado postconsumo, 2% poliéster. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: BS EN 1021 1&2 Cigarrillo y cerilla, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarrillo y cerilla, CA TB 117-2013. Condiciones ignífugas dependientes del tipo de foam utilizado. Solidez a la luz: 5-8 (EN ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: 4-5/4-5 (húmedo / seco). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavar o limpiar en seco.

**FR** Composition : 98% polyester recyclé post-consommation, 2% polyester. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Flammabilité : BS EN 1021 1&2 Cigarette et allumette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, CA TB 117-2013. Réaction au feu dépend de la mousse utilisée. Solidité à la lumière : 5-8 (EN ISO 105-B02). Solidité au frottement : 4-5/4-5 (mouillé /sec). Boulochage : 4-5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : lavage ou nettoyage à sec.

**DE** Zusammensetzung: 98% post-consumer recycled Polyester, 2% Polyester. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammenschutz: BS EN 1021 1&2 Zigarette und Streichholz. BS 5852 Part 1 0,1 Zigarette und Streichholz, CA TB 117-2013. Branschutzverhalten je nach Art des verwendeten Schaums. Lichtechtheit: 5-8 (EN ISO 105-B02). Reibechtheit: 4-5/4-5 (nass / trocken). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2) Pflege: waschen oder chemisch reinigen.



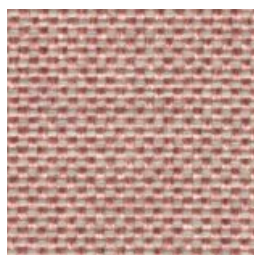
G.4

## LIBRA

### crevin

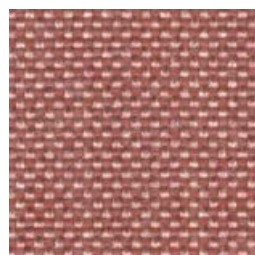


**66.000**  
MARTINDALE CYCLES



**62011**

(Crevin Ref. LIBRA61)



**62012**

(Crevin Ref. LIBRA62)



**62002**

(Crevin Ref. LIBRA05)



**62007**

(Crevin Ref. LIBRA29)



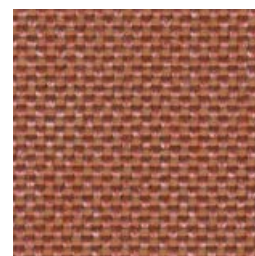
**62006**

(Crevin Ref. LIBRA23)



**62004**

(Crevin Ref. LIBRA20)



**62005**

(Crevin Ref. LIBRA22)



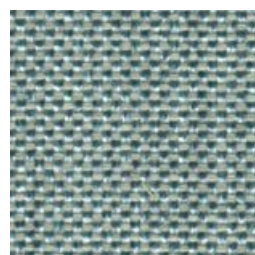
**62009**

(Crevin Ref. LIBRA39)



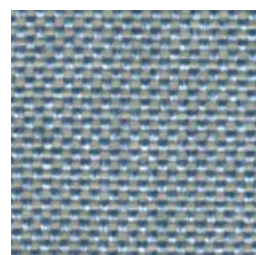
**62008**

(Crevin Ref. LIBRA37)



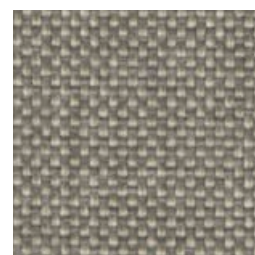
**62001**

(Crevin Ref. LIBRA34)



**62010**

(Crevin Ref. LIBRA49)



**62003**

(Crevin Ref. LIBRA08)

**EN** Composition: 50% PP, 32% PES, 18% CO. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 66,000 martindale cycles. Assessment of ignitability (Cigarette): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Light fastness: >6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Maintenance: washable to 30°C or dry cleaning.

**ES** Composición: 50% PP, 32% PES, 18% CO. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 66.000 ciclos martindale. Reacción al fuego (Cigarrillo): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Solidez a la luz: >6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Limpieza: lavable hasta 30°C o limpiar en seco.

**FR** Composition : 50% PP, 32% PES, 18% CO. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 66.000 cycles martindale. Réaction au feu (cigarette) : BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Solidité à la lumière : >6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Boulochage: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Nettoyage : jusqu'à 30° ou nettoyage à sec.

**DE** Zusammensetzung: 50% PP, 32% PES, 18% CO. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 66.000 Scheuertouren Martindale. Brandverhalten (Zigarette): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Lichtechtheit: >6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Pflege: waschbar bis 30°C oder chemisch reinigen.

G.4

# NAPPEL PRO



46403



46405



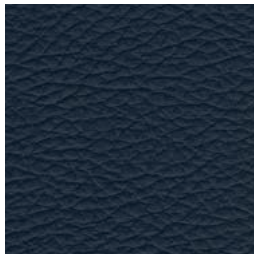
46415



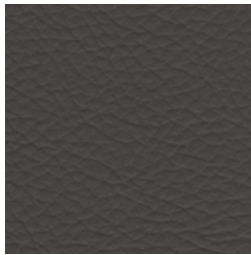
46420



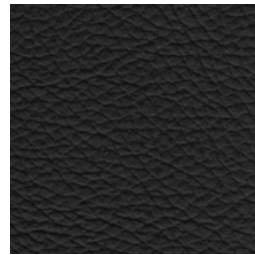
46425



46469



46475



46490

≥ 100.000  
MARTINDALE CYCLES

**EN** Composition: Surface: 70% vinyl, 30% PU, Backing: 100% microfiber polyester. Abrasion resistance: ≥100,000 martindale cycles. Colour fastness: >4. Heat resistance: 90°C. Tensile strength (ISO 1421): weft: >333N, warp: >180N. Breaking elongation (ISO 1421): weft: 107%, warp: 205%. Tear strength (ISO 4674-1): weft: >28 N/cm, warp: >25 N/cm.

**ES** Composición: Superficie: 70% vinilo, 30% PU, Soporte: 100% poliéster microfibras. Resistencia a la abrasión: ≥100.000 ciclos matindale. Solidez a la luz: >4. Resistencia al calor: 90°C. Carga a la rotura (ISO 1421): Trama: >333N, Urdimbre: >180N. Alargamiento de la rotura (ISO 1421): Trama: 107%, Urdimbre: 205%. Resistencia al desgarro (ISO 4674-1): Trama: >28 N/cm, Urdimbre: >25 N/cm.

**FR** Composition : Surface : 70% vinyle, 30%PU, Support : 100% polyester micro-fibre. Résistance à l'abrasion : ≥100.000 cycles matindale. Solidité à la lumière : >4. Résistance à la chaleur : 90°C. Charge à la cassure (ISO 1421) : Trame : >333N, Chaîne : >180N. Allongement de la cassure (ISO 1421) : Trame : 107%, Chaîne : 205%. Résistance à la déchirure (ISO 4674-1) : Trame : >28 N/cm, Chaîne : >25 N/cm.

**DE** Zusammensetzung: Oberfläche: 70% Vinyl, 30% PU, Rückseite: 100 % Polyester-Mikrofaser. Scheuerfestigkeit: ≥100.000 Scheuertouren Martindale. Lichtechtheit: >4. Hitzeverträglichkeit: 90°C. Reißfestigkeit (ISO 1421): weft: >333N, warp: >180N. Reißdehnung (ISO 1421): weft: 107%, warp: 205%. Reißfestigkeit (ISO 4674-1): weft: >28 N/cm, warp: >25 N/cm.



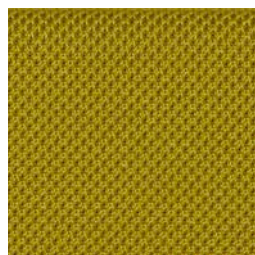
G.5

# ATLANTIC STRIPE 40

Gabriel®



**83011**  
(Gabriel Ref. 60011)



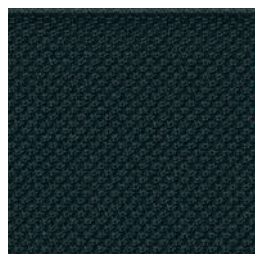
**83048**  
(Gabriel Ref. 62048)



**83034**  
(Gabriel Ref. 63034)



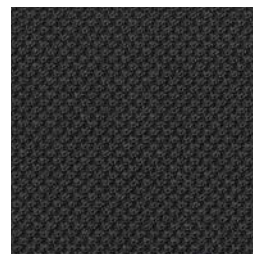
**83063**  
(Gabriel Ref. 66063)



**83043**  
(Gabriel Ref. 67043)



**83142**  
(Gabriel Ref. 60142)



**83025**  
(Gabriel Ref. 60025)



**100.000**  
MARTINDALE CYCLES



**EN** Composition: 100% polyester. Width: 142 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flammability: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, CA TB 117-2013. Light fastness: 5-7 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: wet: 4-5, dry: 4-5 (ISO 105 - X12). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo using proprietary upholstery shampoo.

**ES** Composición: 100% poliéster. Ancho: 142 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, CA TB 117-2013. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4-5, seco: 4-5 (ISO 105 - X12). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: limpiar con aspiradora frecuentemente. Lavar con un paño húmedo o con un producto apropiado para tapicería.

**FR** Composition : 100% polyester. Largeur : 142 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Flammabilité : BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, CA TB 117-2013. Solidité à la lumière : 5-7 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4-5, sec : 4-5 (ISO 105 - X12). Boulochage: 4-5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : Aspirer régulièrement. Essuyer avec une étoffe humide ou nettoyer à l'aide d'un produit approprié pour tissus d'ameublement.

**DE** Zusammensetzung: 100% Polyester. Breite: 142 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, CA TB 117-2013. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4-5, trocken: 4-5 (ISO 105 - X12). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Pflege: Regelmäßig absaugen. Mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwischen oder mit einem geeigneten Polstershampoo behandeln.

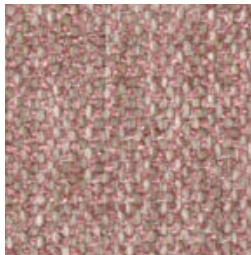
G.5

## DIVINE

### crevin



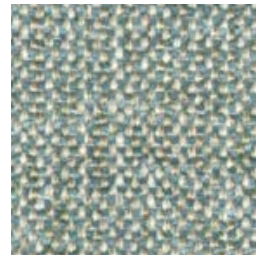
**63103**  
(Crevin Ref. DIVINE02)



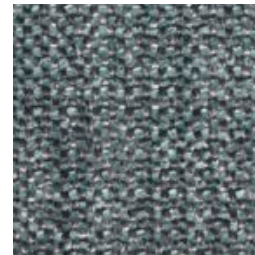
**63109**  
(Crevin Ref. DIVINE61)



**63102**  
(Crevin Ref. DIVINE39)



**63101**  
(Crevin Ref. DIVINE49)



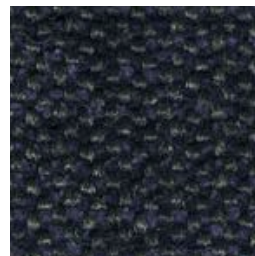
**63105**  
(Crevin Ref. DIVINE40)



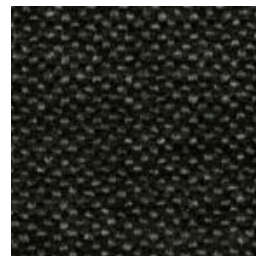
**63106**  
(Crevin Ref. DIVINE50)



**63107**  
(Crevin Ref. DIVINE51)



**63104**  
(Crevin Ref. DIVINE45)



**63108**  
(Crevin Ref. DIVINE59)



CIGARETTE  
& MATCH



**60.000**  
MARTINDALE CYCLES



**[EN]** Composition: 49%PP, 47%, PES, 4%CO. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 60,000 martindale cycles. Assessment of ignitability (Cigarette): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Light fastness: 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002) Pilling: 4-5(EN ISO 12945/2:2000) Maintenance: washable to 30°C.

**[ES]** Composición: 49%PP, 47%, PES, 4%CO. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 60.000 ciclos martindale. Reacción al fuego (Cigarrillo): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Solidez a la luz: 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 4-5(EN ISO 12945/2:2000). Limpieza: lavable hasta 30°C.

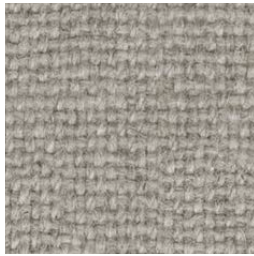
**[FR]** Composition: 49%PP, 47%, PES, 4%CO. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 60.000 cycles martindale. Réaction au feu (cigarette) : BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Solidité à la lumière : 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Boulchage : 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Nettoyage : jusqu'à 30°C.

**[DE]** Zusammensetzung: 49%PP, 47%, PES, 4%CO. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 60.000 Scheuertouren Martindale. Brandverhalten (Zigarette): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Lichtechtheit: 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Pflege: waschbar bis 30°C.

G.5

# MAIN LINE FLAX

camira



**UPMINSTER** **54F20**  
(Camira Ref. MLF20)



**KENSINGTON** **54F07**  
(Camira Ref. MLF07)



**MONUMENT** **54F09**  
(Camira Ref. MLF09)



**LAMBETH** **54F08**  
(Camira Ref. MLF08)



**BAYSWATER** **54F24**  
(Camira Ref. MLF24)



**WESTMINSTER** **54F22**  
(Camira Ref. MLF22)



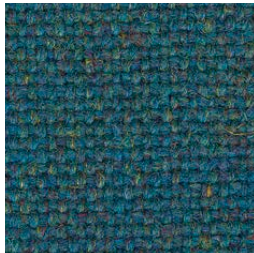
**GOLDHAWK** **54F31**  
(Camira Ref. MLF31)



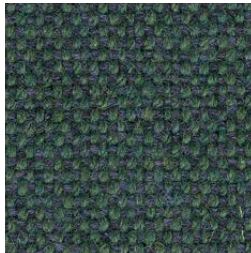
**LEYTON** **54F13**  
(Camira Ref. MLF13)



**KILBURN** **54F06**  
(Camira Ref. MLF06)



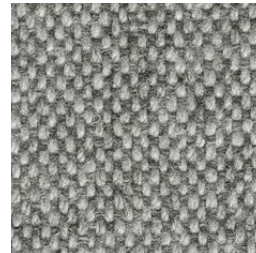
**STANMORE** **54F37**  
(Camira Ref. MLF37)



**GREENFORD** **54F32**  
(Camira Ref. MLF32)



**TOWER** **54F36**  
(Camira Ref. MLF36)



**ARCHWAY** **54F02**  
(Camira Ref. MLF02)



**TEMPLE** **54F16**  
(Camira Ref. MLF16)



≥ 50.000  
MARTINDALE CYCLES

**EN** Composition: 75% virgin wool, 25% flax. Width: 140 cm. Abrasion resistance: ≥ 50,000 martindale cycles. Flammability: EN 1021- 1 (cigarette), N 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition Source 5, BS 7176 Medium Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58kg/m<sup>3</sup> CMHR foam), UNI 9175 Classe 1 IM, BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 5 (ISO 105 - B02). Fastness to rubbing: Wet: 3, Dry: 4 (ISO 105 - X12). Maintenance: vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.

**ES** Composición: 75% lana virgen, 25% lino. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: ≥ 50.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition Source 5, BS 7176 Medium Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58kg/m<sup>3</sup> espuma CMHR), UNI 9175 Classe 1 IM, BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: Húmedo: 3, Seco: 4 (ISO 105 - X12). Limpieza: limpiar con aspirador con regularidad. Limpiar en seco, o bien lavar con un paño húmedo.

**FR** Composition : 75% laine vierge, 25% lin. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : ≥ 50.000 cycles martindale. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition Source 5, BS 7176 Medium Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58kg/m<sup>3</sup> CMHR mousse), UNI 9175 Classe 1 IM, BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes. La performance de flammabilité dépend des composants utilisés. Solidité à la lumière : 5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : Mouillé : 3, Sec : 4 (ISO 105 - X12). Nettoyage : aspirer régulièrement. Nettoyage à sec professionnel. Autrement, essuyer avec un tissu humide.

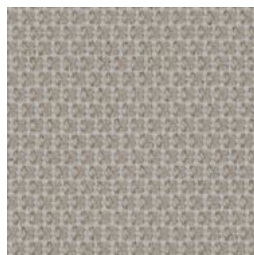
**DE** Zusammensetzung: 75% Schurwolle, 25% Flachs. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 50.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: EN 1021 - 1 (Zigarettenstest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard, BS 5852 Ignition Source 5, BS 7176 Medium Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m<sup>3</sup> CMHR Foam), UNI 9175 Classe 1 IM, BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 3, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pflege: Regelmäßig absaugen. Professionell chemisch reinigen oder mit einem feuchten Tuch abwischen.

# Pattio

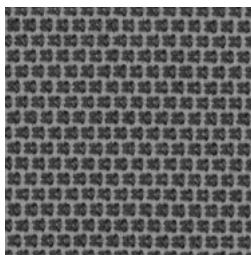
G.5

## SWING

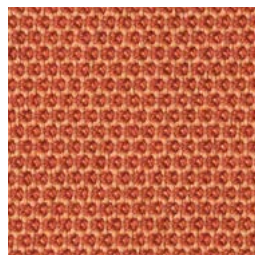
Gabriel®



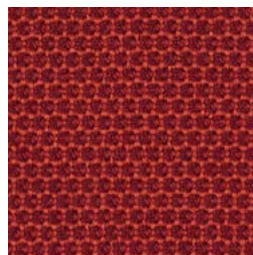
**56209**  
(Gabriel Ref. 51807)



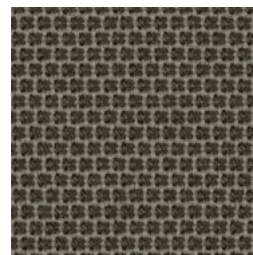
**56205**  
(Gabriel Ref. 51404)



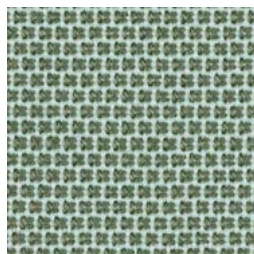
**56207**  
(Gabriel Ref. 52108)



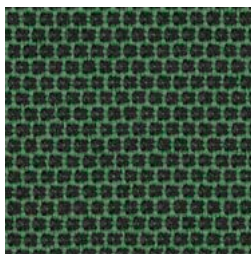
**56208**  
(Gabriel Ref. 52411)



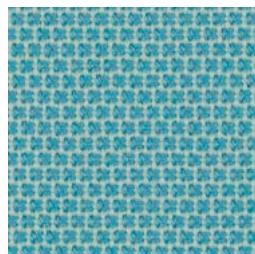
**56210**  
(Gabriel Ref. 51706)



**56204**  
(Gabriel Ref. 53019)



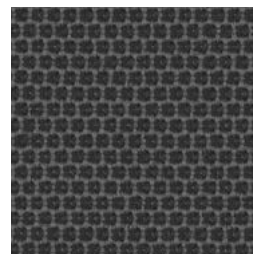
**56201**  
(Gabriel Ref. 53118)



**56202**  
(Gabriel Ref. 53017)



**56203**  
(Gabriel Ref. 52814)



**56206**  
(Gabriel Ref. 51202)



**100.000**  
MARTINDALE CYCLES



**[EN]** Composition: 54% New Zealand wool, 44% post-consumer recycled polyester, 2% polyamide. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flammability: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, CA TB 117-2013. Light fastness: 5-7 (EN ISO 105-B02). Rubbing fastness: 4-5/4-5 (wet/dry). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: dry cleaning.

**[ES]** Composición: 54% lana de nueva zelanda, 44% poliéster reciclado postconsumo, 2% poliamida. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: BS EN 1021 1&2 Cigarrillo y cerilla, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarrillo y cerilla, CA TB 117-2013. Solidez a la luz: 5-7 (EN ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: 4-5/4-5 (húmedo / seco). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavar en seco.

**[FR]** Composition : 54% laine de Nouvelle Zélande, 44% polyester recyclé post-consommation, 2% polyamide. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Flammabilité : BS EN 1021 1&2 Cigarette et allumette, BS EN 1021-1 Cigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette et allumette, CA TB 117-2013. Solidité à la lumière : 5-7 (EN ISO 105-B02). Solidité au frottement : 4-5/4-5 (mouillé /sec). Boulochage : 4-5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : nettoyage à sec.

**[DE]** Zusammensetzung: 54% neuseeländische Wolle, 44% post-consumer recyceltes Polyester, 2% Polyamid. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammenschutz: BS EN 1021 1&2 Zigarette und Streichholz, BS EN 1021-1 Zigarette, BS 5852 Part 1 0,1 Zigarette und Streichholz, CA TB 117-2013. Lichtechtheit: 5-7 (EN ISO 105-B02). Reibechtheit: 4-5/4-5 (nass / trocken). Pilling : 4-5 (EN ISO 12945-2) Pflege: chemisch reinigen.

G.5

## SYNERGY

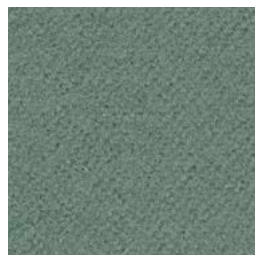
### camira



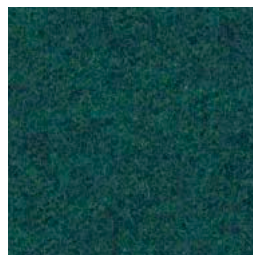
**LATERAL** **23S28**  
(Camira Ref. LDS28)



**GATHER** **23S46**  
(Camira Ref. LDS46)



**APPEND** **23S49**  
(Camira Ref. LDS49)



**LEAGUE** **23S50**  
(Camira Ref. LDS50)



**SUMMON** **23S45**  
(Camira Ref. LDS45)



**LINEA** **23S37**  
(Camira Ref. LDS37)



**AFFINITY** **23S74**  
(Camira Ref. LDS74)



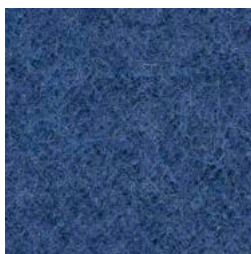
**WORK** **23S73**  
(Camira Ref. LDS73)



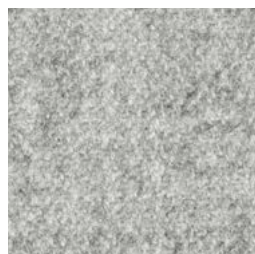
**SHARE** **23S85**  
(Camira Ref. LDS85)



**KINSHIP** **23S56**  
(Camira Ref. LDS56)



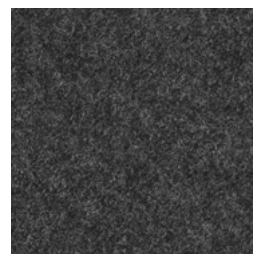
**ALIKE** **23S62**  
(Camira Ref. LDS62)



**SERENDIPITY** **23S08**  
(Camira Ref. LDS08)



**CHEMISTRY** **23S35**  
(Camira Ref. LDS35)



**MIX** **23S17**  
(Camira Ref. LDS17)



≥ 100.000  
MARTINDALE CYCLES

**[EN]** Composition: 95% virgin wool, 5% polyamide. Abrasion resistance: ≥ 100.000 martindale cycles. Width: 140 cm. Flammability: EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (match), BS 7176 Low Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m<sup>3</sup> CMHR foam), UNI 9175 Classe 1 IM, EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class E, s2, d0. Flammability performance is dependent on components used. Light fastness: 5 (ISO 105 - B02) Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4 (ISO 105 - X12). Maintenance: vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth.

**[ES]** Composición: 95% lana virgen, 5% poliamida. Resistencia a la abrasión: ≥ 100.000 ciclos martindale. Ancho: 140 cm. Inflamabilidad: EN 1021 - 1 (cigarillo), EN 1021 - 2 (cerilla), BS 7176 Low Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m<sup>3</sup> espuma CMHR), UNI 9175 Classe 1 IM, EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class E, s2, d0. El rendimiento de la inflamabilidad depende de los componentes usados. Solidez a la luz: 5 (ISO 105 - B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 4, seco: 4 (ISO 105 - X12). Limpieza: limpiar con aspirador con regularidad. Limpiar en seco, o bien lavar con un paño húmedo.

**[FR]** Composition : 95% laine vierge, 5% polyamide. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : ≥ 100.000 cycles martindale. Flammabilité : EN 1021 - 1 (cigarette), EN 1021 - 2 (allumette), BS 7176 Low Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m<sup>3</sup> CMHR mousse) UNI 9175 Classe 1 IM, EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class E, s2, d0. La performance de flammabilité dépend des composantes utilisées. Solidité à la lumière : 5 (ISO 105 - B02). Solidité au frottement : mouillé : 4, sec : 4 (ISO 105 - X12). Nettoyage : aspirer régulièrement. Nettoyage à sec professionnel. Autrement, essuyer avec un tissu humide.

**[DE]** Zusammensetzung: 95% Schurwolle, 5% Polyamid. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: ≥ 100.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherheit: EN 1021 - 1 (Zigarettentest), EN 1021 - 2 (Streichholztest), BS 7176 Low Hazard, NF D 60-013, ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m<sup>3</sup> CMHR Foam), UNI 9175 Classe 1 IM, EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0, EN 13501-1 Un-adhered Class E, s2, d0. Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Lichtechtheit: 5 (ISO 105 - B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4 (ISO 105 - X12). Pflege: Regelmäßig absaugen. Professionell chemisch reinigen oder mit einem feuchten Tuch abwischen.

# Patio

G.5

## VELVETY

crevin



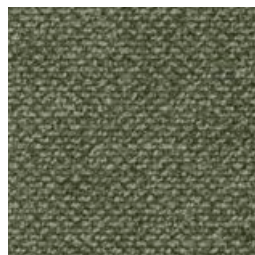
**64204**

(Crevin Ref. VELVETY20)



**64210**

(Crevin Ref. VELVETY33)



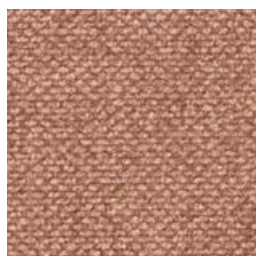
**64209**

(Crevin Ref. VELVETY32)



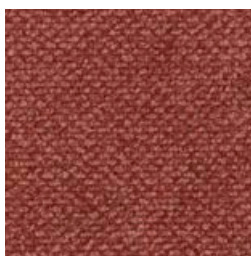
**64211**

(Crevin Ref. VELVETY35)



**64201**

(Crevin Ref. VELVETY71)



**64202**

(Crevin Ref. VELVETY62)



**64205**

(Crevin Ref. VELVETY21)



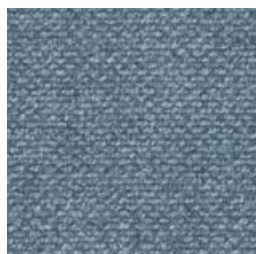
**64206**

(Crevin Ref. VELVETY26)



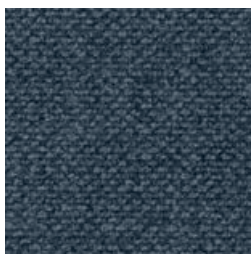
**64203**

(Crevin Ref. VELVETY22)



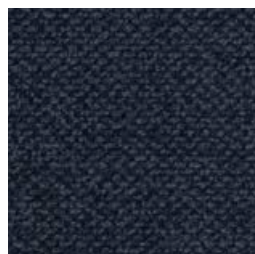
**64212**

(Crevin Ref. VELVETY49)



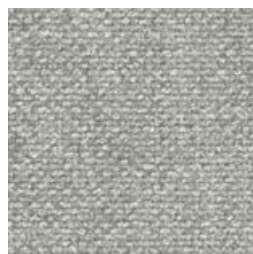
**64213**

(Crevin Ref. VELVETY45)



**64214**

(Crevin Ref. VELVETY43)



**64207**

(Crevin Ref. VELVETY54)



**64208**

(Crevin Ref. VELVETY53)



**200.000**  
MARTINDALE CYCLES



**EN** Composition: 91%PES, 9%CO. Width: 140 +4 cm.  
Abrasion resistance: 200,000 martindale cycles. Assessment of ignitability (cigarette/match): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Light fastness: 5-6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 5(EN ISO 12945/2:2000) Maintenance: washable to 40°C. or dry cleaning.

**ES** Composición: 91%PES, 9%CO. Ancho: 140 +4 cm.  
Resistencia a la abrasión: 200.000 ciclos martindale. Reacción al fuego (cigarrillo/cerilla): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Solidez a la luz: 5-6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 5(EN ISO 12945/2:2000) Limpieza: lavable hasta 40°C o limpiar en seco.

**FR** Composition : 91%PES, 9%CO. Largeur : 140 +4 cm.  
Résistance à l'abrasion: 200.000 cycles martindale. Réaction au feu (cigarette / allumette) : BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Solidité à la lumière : 5-6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Boulochage : 5(EN ISO 12945/2:2000) Nettoyage : jusqu'à 40° ou nettoyage à sec.

**DE** Zusammensetzung: 91%PES, 9%CO. Breite: 140 +4 cm. Scheuerfestigkeit: 200.000 Scheuertouren Martindale. Brandverhalten (Zigarette / Streichholz): BS5852 Source 0, EN 1021 Part 1, NFPA 260, CAL TB-117. Lichtechtheit: 5-6 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO105-B02/A01:2002). Pilling: 5(EN ISO 12945/2:2000). Pflege: waschbar bis 40°C oder chemisch reinigen.



G.6

## CANVAS

### kvadrat



**70112**  
(Kvadrat Ref. 414)



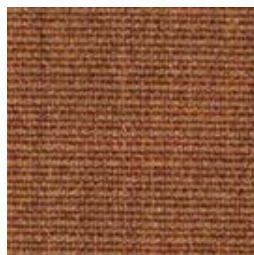
**70105**  
(Kvadrat Ref. 244)



**70104**  
(Kvadrat Ref. 356)



**70113**  
(Kvadrat Ref. 446)



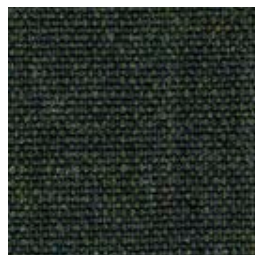
**70109**  
(Kvadrat Ref. 454)



**70114**  
(Kvadrat Ref. 424)



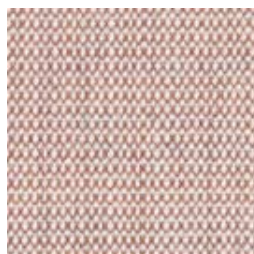
**70101**  
(Kvadrat Ref. 926)



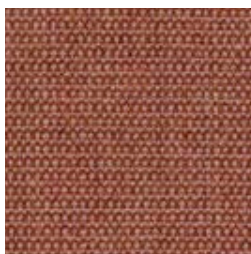
**70102**  
(Kvadrat Ref. 996)



**70103**  
(Kvadrat Ref. 734)



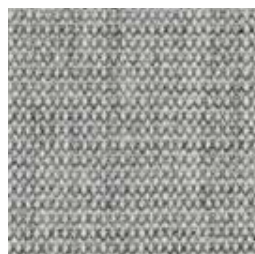
**70111**  
(Kvadrat Ref. 614)



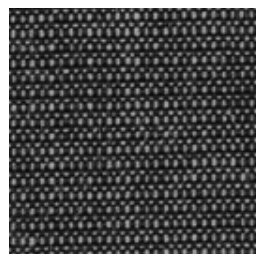
**70110**  
(Kvadrat Ref. 566)



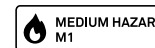
**70108**  
(Kvadrat Ref. 114)



**70107**  
(Kvadrat Ref. 124)



**70106**  
(Kvadrat Ref. 154)



**100.000**  
MARTINDALE CYCLES

**EN** Composition: 90% new wool, 10% nylon. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flame resistance: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 when flame protected, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 11M, US Cal. Bull. 117-2013, SN 198 898 5.3 with treatment. Light fastness: 5-7 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: wet: 4-5, dry: 4-5 (ISO). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Maintenance: vacuuming and dry cleaning.

**ES** Composición: 90% lana virgen, 10% nylon. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Resistencia al fuego: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 puede conseguirse mediante un tratamiento especial contra el fuego, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 11M, US Cal. Bull. 117-2013, SN 198 898 5.3 con tratamiento. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: Húmedo: 4-5, Seco: 4-5 (ISO). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Limpieza: aspirar y limpiar en seco.

**FR** Composition : 90% laine vierge, 10% nylon. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Résistance au feu : AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 après traitement d'ignifugation et sur demande, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 11M, US Cal. Bull. 117-2013, SN 198 898 5.3 avec traitement. Solidité à la lumière : 5-7 (ISO 105-B02). Solidité au frottement : mouillé : 4-5, sec : 4-5 (ISO). Boulochage: 4, (EN ISO 12945). Nettoyage : aspirer et nettoyage à sec.

**DE** Zusammensetzung: 90% Schurwolle, 10% Nylon. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 mit Ausrüstung, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 11M, US Cal. Bull. 117-2013, SN 198 898 5.3 mit Ausrüstung. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass: 4-5, trocken: 4-5 (ISO). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Pflege: Staubsaugen und chemische Reinigung.

G.6

## CRISP

Gabriel®



**67004**  
(Gabriel Ref. 4771)



**67005**  
(Gabriel Ref. 4211)



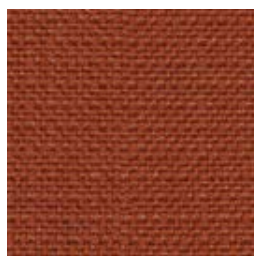
**67003**  
(Gabriel Ref. 4752)



**67001**  
(Gabriel Ref. 4723)



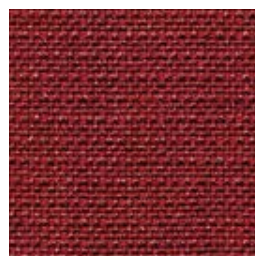
**67002**  
(Gabriel Ref. 4602)



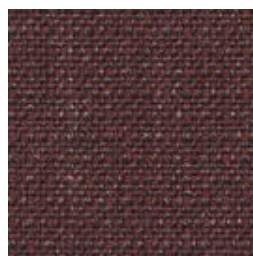
**67011**  
(Gabriel Ref. 4302)



**67012**  
(Gabriel Ref. 4301)



**67010**  
(Gabriel Ref. 4411)



**67009**  
(Gabriel Ref. 4721)



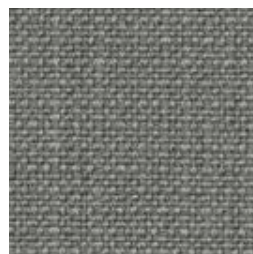
**67013**  
(Gabriel Ref. 4604)



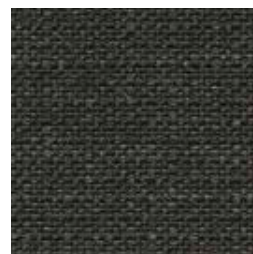
**67014**  
(Gabriel Ref. 4125)



**67006**  
(Gabriel Ref. 4031)



**67007**  
(Gabriel Ref. 4021)



**67008**  
(Gabriel Ref. 4011)



**200.000**  
MARTINDALE CYCLES



**[EN]** Composition: 93% New Zealand wool, 7% polyamide. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 200,000 martindale cycles. Flammability: BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, Class Uno UNI 9175 Class 11 EMME, CA TB 117-2013, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8, MED Certificate IMO, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK. Flame retardant performance is dependent upon the foam used. Light fastness: 5-7 (EN ISO 105-B02). Rubbing fastness: 4-5/4-5 (wet/dry). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: dry cleaning.

**[ES]** Composición: 93% lana de Nueva Zelanda, 7% poliamida. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 200.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: BS 5852 Part 1 0,1 Cigarrillo y cerilla, BS EN 1021 1&2 Cigarrillo y cerilla, Class Uno UNI 9175 Class 11 EMME, CA TB 117-2013, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8, MED Certificate IMO, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK. Condiciones ignífugas dependientes del tipo de la espuma utilizada. Light Solidez a la luz: 5-7 (EN ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: 4-5/4-5 (húmedo / seco). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: limpiar en seco.

**[FR]** Composition : 93% laine de Nouvelle Zélande, 7% polyamide. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 200.000 cycles martindale. Flammabilité : BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette et allumette, BS EN 1021 1&2 Cigarette et allumette, Class Uno UNI 9175 Class 11 EMME, CA TB 117-2013, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8, MED Certificate IMO, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK. Réaction au feu dépend de la mousse utilisée. Solidité à la lumière : 5-7(EN ISO 105-B02). Solidité au frottement : 4-5/4-5 (mouillé /sec). Boulochage : 4-5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : nettoyage à sec.

**[DE]** Zusammensetzung: 93% neuseeländische Wolle, 7% Polyamid. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 200.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: BS 5852 Part 1 0,1 Zigarette und Streichholz, BS EN 1021 1&2 Zigarette und Streichholz, Class Uno UNI 9175 Class 11 EMME, CA TB 117-2013, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8, MED Certificate IMO, ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK. Branschutverhalten je nach Art des verwendeten Schaums. Lichtechtheit: 5-7 (EN ISO 105-B02). Reibechtheit: 4-5/4-5 (nass / trocken). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Pflege: chemisch reinigen.

G.6

# CRISSCROSS

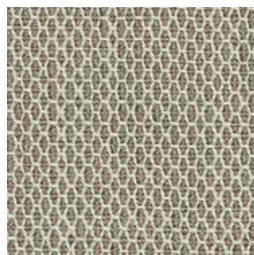
Gabriel®



CIGARETTE & MATCH

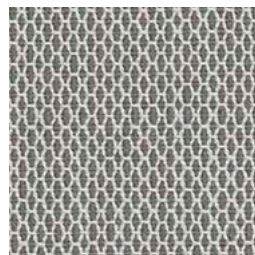


110.000 MARTINDALE CYCLES



**68306**

(Gabriel Ref. 1501)



**68310**

(Gabriel Ref. 1101)



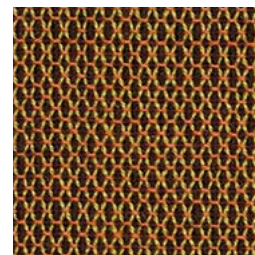
**68305**

(Gabriel Ref. 1502)



**68301**

(Gabriel Ref. 2201)



**68307**

(Gabriel Ref. 1901)



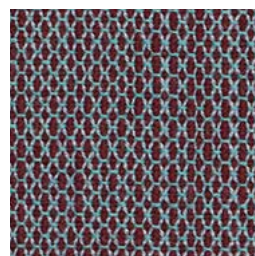
**68308**

(Gabriel Ref. 2002)



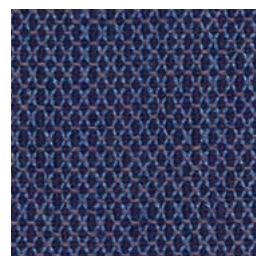
**68309**

(Gabriel Ref. 2101)



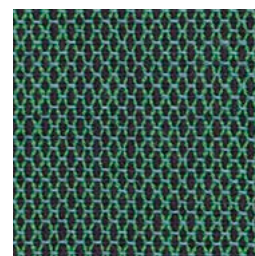
**68302**

(Gabriel Ref. 2301)



**68304**

(Gabriel Ref. 2401)



**68303**

(Gabriel Ref. 2601)

**[EN]** Composition: 89% New Zealand wool, 11% polyamide.  
Width: 140 cm. Abrasion resistance: 110,000 martindale cycles.  
Flammability: BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8 MED Certificate IMO, Class Uno UNI 9175 Class 11 EMME, CA TB 117-2013. Flame retardant performance is dependent upon the foam used. Light fastness: 5-7(EN ISO 105-B02). Rubbing fastness: 4-5/4-5 (wet/dry). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Maintenance: dry cleaning.

**[ES]** Composición: 89% lana de Nueva Zelanda, 11% poliamida.  
Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 110.000 ciclos martindale. Inflamabilidad: BS EN 1021 1&2 Cigarrillo y cerilla, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarrillo y cerilla, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8 MED Certificate IMO, Class Uno UNI 9175 Class 11 EMME, CA TB 117-2013. Condiciones ignífugas dependientes del tipo de foam utilizado. Solidez a la luz: 5-7(EN ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: 4-5/4-5 (húmedo/seco). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Limpieza: lavar en seco.

**[FR]** Composition : 89% laine de Nouvelle Zélande, 11% polyamide. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 110.000 cycles martindale. Flammabilité : BS EN 1021 1&2 Cigarette et allumette, BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette et allumette, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8 MED Certificate IMO, Class Uno UNI 9175 Class 11 EMME, CA TB 117-2013. Réaction au feu dépend de la mousse utilisée. Solidité à la lumière : 5-7(EN ISO 105-B02). Solidité au frottement : 4-5/4-5 (mouillé/sec). Boulochage : 4-5 (EN ISO 12945-2). Nettoyage : nettoyage à sec.

**[DE]** Zusammensetzung: 89% neuseeländische Wolle, 11% Polyamid. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 110.000 Scheuertouren Martindale. Feuersicherung: BS EN 1021 1&2 Zigarette und Streichholz, BS 5852 Part 1 0,1 Zigarette und Streichholz, IMO MSC 307(88) Annex 1 part 8 MED Certificate IMO, Class Uno UNI 9175 Class 11 EMME, CA TB 117-2013. Brandschutzverhalten je nach Art des verwendeten Schaums. Lichtechtheit: 5-7(EN ISO 105-B02). Reibechtheit: 4-5/4-5 (nass / trocken). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945-2). Pflege: chemisch reinigen.

G.6

# HALLINGDAL 65

kvadrat



**61502**  
(Kvadrat Ref. 200)



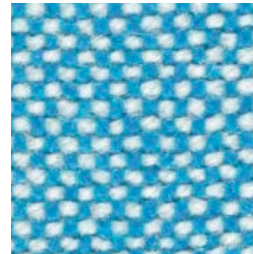
**61501**  
(Kvadrat Ref. 220)



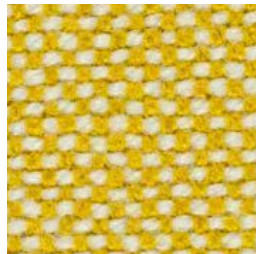
**61503**  
(Kvadrat Ref. 270)



**61504**  
(Kvadrat Ref. 370)



**61510**  
(Kvadrat Ref. 840)



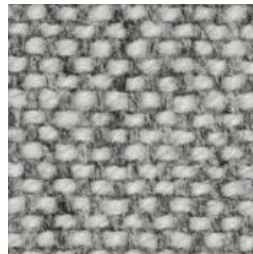
**61507**  
(Kvadrat Ref. 407)



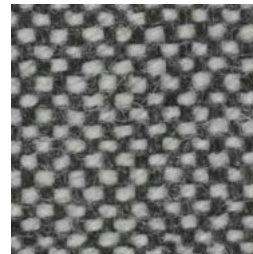
**61506**  
(Kvadrat Ref. 457)



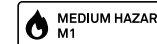
**61505**  
(Kvadrat Ref. 110)



**61508**  
(Kvadrat Ref. 116)



**61509**  
(Kvadrat Ref. 126)



**100.000**  
MARTINDALE CYCLES

**EN** Composition: 70% new wool, 30% viscose. Width: 130 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flame resistance: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837, BS 5852 Crib 5, BS5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 with treatment, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117 – 2013. Light fastness: 5-7 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: wet: 3-5, dry: 4-5 (ISO) Pilling: 3, (EN ISO 12945). Maintenance: vacuuming and dry cleaning.

**ES** Composición: 70% lana virgen, 30% viscosa. Ancho: 130 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Resistencia al fuego: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837, BS 5852 Crib 5, BS5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 con tratamiento, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117 – 2013. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 3-5, seco: 4-5 (ISO) Pilling: 3, (EN ISO 12945). Limpieza: aspirar y limpiar en seco.

**FR** Composition : 70% laine vierge, 30% viscose. Largeur : 130 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Résistance au feu : AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837, BS 5852 Crib 5, BS5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 avec traitement, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117 – 2013. Solidité à la lumière : 5-7 (ISO 105-B02). Solidité au frottement : mouillé : 3-5, sec : 4-5 (ISO). Boulochage : 3, (EN ISO 12945). Nettoyage : aspirer et nettoyer à sec.

**DE** Zusammensetzung: 70% Schurwolle, 30% Viskose. Breite: 130 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammenschutz: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837, BS 5852 Crib 5, BS5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 mit Ausrüstung, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117 – 2013. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass: 3-5, trocken: 4-5 (ISO). Pilling: 3, (EN ISO 12945). Pflege: Staubsaugen und chemische Reinigung.

G.6

## LEATHER PIEL / CUIR / LEDER

SUSTAINABLE LEATHER®

## DANI



20206



20211



20200



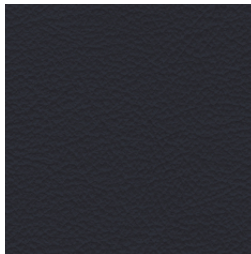
20201



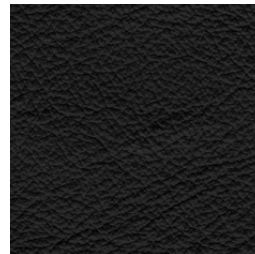
20209



20207



20210



20204

**EN** Light fastness: 5 grey scale. Wet rub resistance: IUF 450>150. Dry rub resistance: IUF 450>500. Flexibility: IUF 20>60.000. Approximate average size: 4.8 m<sup>2</sup>. Fire retardant with specific treatment. Certificate of fire retardant UNE EN 1.021-1/94 part 1 and part 2. Homologation (CTE: RD 312/2.005) for upholstery contract business. Fulfill the European directive 89/106/ CEE. Anti-stain treatment. Advanced protection, easy cleanliness. Fire test IMO.

**ES** Solidez a la luz: 5 escala grises. Solidez al frote húmedo: IUF 450>150. Solidez al frote seco: IUF 450>500. Flexometría: IUF 20>60.000. Tamaño medio aprox.: 4,8 m<sup>2</sup>. Piel ignífuga con tratamiento específico. Certificación de resistencia al fuego Norma UNE EN 1.021-1/94 parte 1 y parte 2. Homologación (CTE, Real Decreto 312/2.005) para tapicería de instalaciones y establecimientos de pública concurrencia. Cumple la Directiva Europea 89/106/CEE. Tratamiento antimancha. Protección avanzada, mayor facilidad de eliminación de manchas recientes. Homologación Náutica IMO.

**FR** Résistance à la lumière : 5 ech gris. Résistance au frottement humide : IUF 450>150. Résistance au frottement à humide : IUF 450>500. Flexometrie : IUF 20>60.000. Taille moyenne: 4,8 m<sup>2</sup>. Cuir avec traitement spécifique de résistance au feu. Certificat de résistance au feu, norme UNE EN 1.021-1/94 part 1 et part 2. Homologation (CTE, RD 312/2.005) pour la tapisserie des installations et établissements publics. Accomplit la Réglementation Européenne 89/106/CEE. Non salissant. Protection avancée, facile élimination des taches récentes. Homologation Nautique IMO.

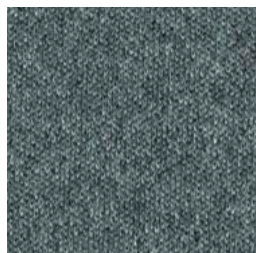
**DE** Lichtechtheit: 5 Grautöne. Nass-Reibechtheit: IUF 450>150. Trockenreibechtheit: IUF 450>500. Flexometrie: IUF 20>60.000. Ungefähres Durchschnittsmaß: 4,8 m<sup>2</sup>. Brandsicheres Leder mit spezieller Behandlung. Flammschutz Zertifikat UNE EN 1.021-1/94 Teil 1 und Teil 2. Zulassung (CTE, Real Decreto 312/2.005) für Polstermöbel in öffentlichen Einrichtungen und Betrieben. Entspricht der europäischen Richtlinie 89/106/CEE. Anti-Flecken-Behandlung. Erweiterter Schutz, leichtere Entfernung von frischen Flecken. IMO Nautische Homologation.

# Patio

G.6

## MOSS

### crevin



**65302**  
(Crevin Ref. MOSS46)



**65301**  
(Crevin Ref. MOSS42)



**65S45**  
(Crevin Ref. MOSS45)



**65304**  
(Crevin Ref. MOSS35)



**65305**  
(Crevin Ref. MOSS32)



**65306**  
(Crevin Ref. MOSS20)



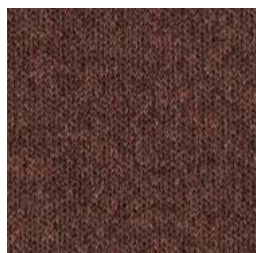
**65307**  
(Crevin Ref. MOSS20)



**65309**  
(Crevin Ref. MOSS21)



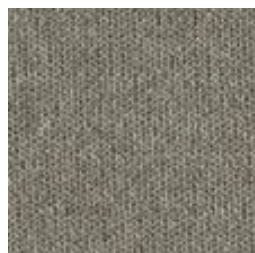
**65310**  
(Crevin Ref. MOSS24)



**65308**  
(Crevin Ref. MOSS60)



**65311**  
(Crevin Ref. MOSS61)



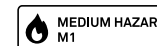
**65S11**  
(Crevin Ref. MOSS11)



**65312**  
(Crevin Ref. MOSS51)



**65313**  
(Crevin Ref. MOSS53)



**50.000**  
MARTINDALE CYCLES

**EN** Composition: 100% PES FR. Width: 175 + 4 cm. Abrasion resistance: 50,000 martindale cycles. Assessment of ignitability: BS5852 source 0 / EN1021-1:2006 (cigarette), BS5852 source 1 / EN1021-2:2006 (Match), CAL TB 117. Light fastness: 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO 105 B02/A01:2002). Fastness to rubbing: wet: 4-5, dry: 5 (EN ISO 105-X12:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Maintenance: washable to 60°C or dry cleaning.

**ES** Composición: 100% PES FR. Ancho: 175 + 4 cm. Resistencia a la abrasión: 50.000 ciclos martindale. Reacción al fuego: BS5852 source 0 / EN1021-1:2006 (cigarillo), BS5852 source 1 / EN1021-2:2006 (cerilla), CAL TB 117. Solidez a la luz: 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO 105 B02/A01:2002). Solidez al rozamiento: húmedo: 4-5, seco: 5 (EN ISO 105-X12:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Limpieza: lavable hasta 60°C o limpiar en seco.

**FR** Composition : 100% PES FR. Largeur : 175 + 4 cm. Résistance à l'abrasion : 50.000 cycles martindale. Réaction au feu : BS5852 source 0 / EN1021-1:2006 (cigarette), BS5852 source 1 / EN1021-2:2006 (allumette), CAL TB 117. Solidité à la lumière : 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO 105 B02/A01:2002). Solidité au frottement : mouillé : 4-5, sec : 5 (EN ISO 105-X12:2002). Boulochage : 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Nettoyage : jusqu'à 60° ou nettoyage à sec.

**DE** Zusammensetzung: 100% PES FR. Breite: 175 + 4 cm. Scheuerfestigkeit: 50.000 Scheuertouren Martindale. Brandverhalten: BS5852 source 0 / EN1021-1:2006 (Zigarette), BS5852 source 1 / EN1021-2:2006 (Steichholz), CAL TB 117. Lichtechtheit: 6-7 (EN ISO 105-B02:1998, EN ISO 105 B02/A01:2002). Reibechtheit: nass: 4-5, trocken: 5 (EN ISO 105-X12:2002). Pilling: 4-5 (EN ISO 12945/2:2000). Pflege: waschbar bis 60°C oder chemisch reinigen.

G.6

# RE-WOOL

kvadrat



**60301**  
(Kvadrat Ref. 128)



**60304**  
(Kvadrat Ref. 628)



**60302**  
(Kvadrat Ref. 358)



**60308**  
(Kvadrat Ref. 448)



**60303**  
(Kvadrat Ref. 568)



**60305**  
(Kvadrat Ref. 868)



**60306**  
(Kvadrat Ref. 718)



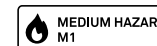
**60307**  
(Kvadrat Ref. 768)



**60310**  
(Kvadrat Ref. 158)



**60309**  
(Kvadrat Ref. 198)



**50.000**  
MARTINDALE CYCLES

**EN** Composición: 45% recycled wool, 45% new wool, 10% nylon. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 50,000 martindale cycles. Flame resistance: AS/NZS 15303. BS 5852 Crib 5 with treatment, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, UNI 9175 11M, US Cal. Bull. 117-2013, Önorm B1/Q1. Light fastness: 5-7 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: dry / wet 4-5, (ISO 105-X12). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Maintenance: vacuuming and dry cleaning.

**ES** Composition: 45% lana reciclada, 45% lana virgen, 10% nylon. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 50.000 ciclos martindale. Resistencia al fuego: AS/NZS 15303. BS 5852 Crib 5 con tratamiento, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, UNI 9175 11M, US Cal. Bull. 117-2013, Önorm B1/Q1. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: Seco / Húmedo 4-5, (ISO 105-X12). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Limpieza: aspirar y limpiar en seco.

**FR** Composition : 45% laine recyclée, 45% laine vierge, 10% nylon. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 50.000 cycles martindale. Résistance au feu : AS/NZS 15303. BS 5852 Crib 5 avec traitement, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, UNI 9175 11M, US Cal. Bull. 117-2013, Önorm B1/Q1. Solidité à la lumière : 5-7 (ISO 105-B02). Solidité au Frottement : Sec / mouillé 4-5, (ISO 105-X12). Boulochage : 4, (EN ISO 12945). Nettoyage : aspirer et nettoyage à sec.

**DE** Zusammensetzung: 45% recycelte Wolle, 45% Schurwolle, 10% nylon. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit 50.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 mit Ausrüstung, BS 5852 ignition source 3, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, UNI 9175 11M, US Cal. Bull. 117-2013, Önorm B1/Q1. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass / trocken: 4-5 (ISO 105-X12). Pilling: 4 (EN ISO 12945). Pflege: Staubsaugen und chemische Reinigung.

# Pattio

G.6

## REMIX

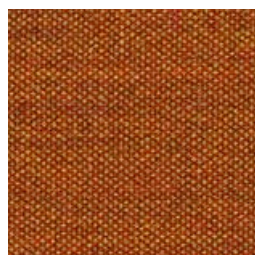
kvadrat



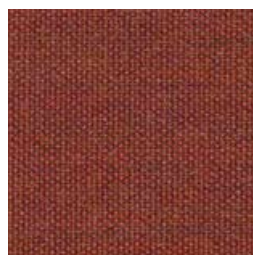
**58011**  
(Kvadrat Ref. 223)



**58012**  
(Kvadrat Ref. 612)



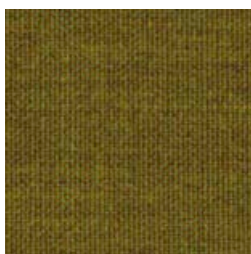
**58003**  
(Kvadrat Ref. 443)



**58014**  
(Kvadrat Ref. 653)



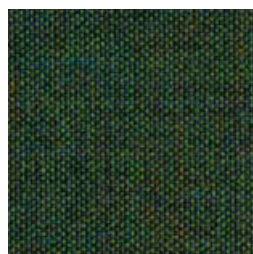
**58002**  
(Kvadrat Ref. 422)



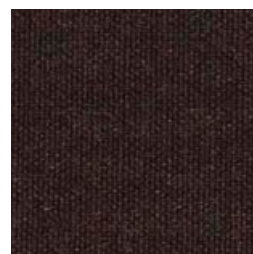
**58001**  
(Kvadrat Ref. 412)



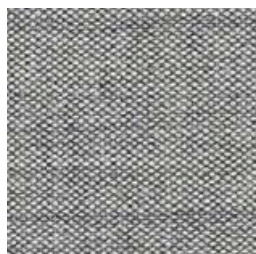
**58005**  
(Kvadrat Ref. 933)



**58004**  
(Kvadrat Ref. 982)



**58013**  
(Kvadrat Ref. 373)



**58006**  
(Kvadrat Ref. 123)



**58009**  
(Kvadrat Ref. 733)



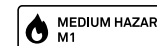
**58010**  
(Kvadrat Ref. 753)



**58007**  
(Kvadrat Ref. 143)



**58008**  
(Kvadrat Ref. 173)



**100.000**  
MARTINDALE CYCLES

**EN** Composition: 90% wool, 10% nylon. Width: 138 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flame resistance: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 with treatment, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Light fastness: 5-7 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: wet: 4, dry: 4-5 (ISO). Pilling: 4 (EN ISO 12945). Maintenance: vacuuming and dry cleaning.

**ES** Composition: 90% lana, 10% nylon. Ancho: 138 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Resistencia al fuego: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 con tratamiento, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: Húmedo: 4, Seco: 4-5 (ISO). Pilling: 4 (EN ISO 12945). Limpieza: aspirar y limpiar en seco.

**FR** Composition: 90% laine, 10% nylon. Largeur: 138 cm. Résistance à l'abrasion: 100.000 cycles martindale. Résistance au feu: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 avec traitement, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Solidité à la lumière: 5-7 (ISO 105-B02). Solidité au frottement: mouillé: 4, sec: 4-5 (ISO). Boulochage: 4 (EN ISO 12945). Nettoyage: aspirer et nettoyage à sec.

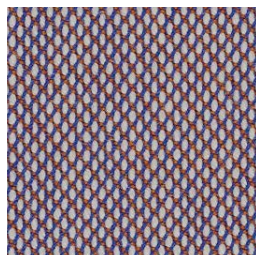
**DE** Zusammensetzung: 90% Wolle, 10% nylon. Breite: 138 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: AS/NZS 1530.3, BS 5852 Crib 5 mit Ausrüstung, BS 5852 part 1, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass: 4, trocken: 4-5 (ISO). Pilling: 4 (EN ISO 12945). Pflege: Staubsaugen und chemische Reinigung.



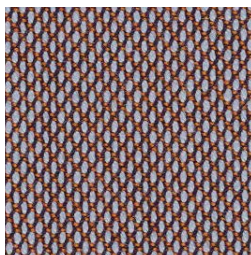
G.6

# STEELCUT TRIO

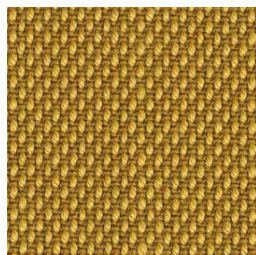
kvadrat



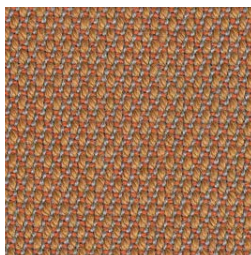
**59209**  
(Kvadrat Ref. 806)



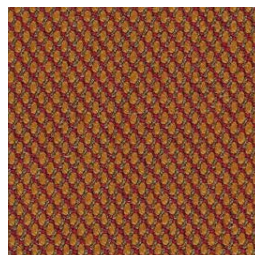
**59202**  
(Kvadrat Ref. 416)



**59204**  
(Kvadrat Ref. 453)



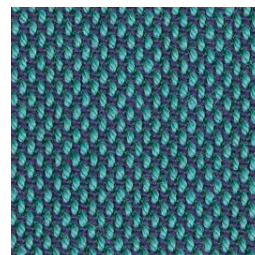
**59201**  
(Kvadrat Ref. 436)



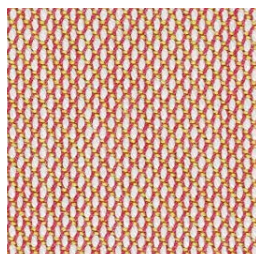
**59203**  
(Kvadrat Ref. 576)



**59207**  
(Kvadrat Ref. 645)



**59210**  
(Kvadrat Ref. 983)



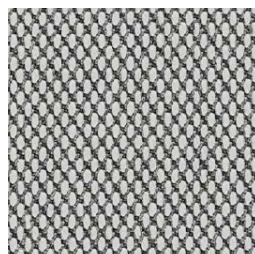
**59208**  
(Kvadrat Ref. 515)



**59211**  
(Kvadrat Ref. 526)



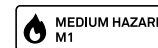
**59212**  
(Kvadrat Ref. 205)



**59206**  
(Kvadrat Ref. 133)



**59205**  
(Kvadrat Ref. 124)



**100.000**  
MARTINDALE CYCLES

**EN** Composition: 90% new wool, 10% nylon. Width: 140 cm. Abrasion resistance: 100,000 martindale cycles. Flame resistance: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837 class 2, BS 5852 Crib 5 with treatment, BS 5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 with treatment, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Light fastness: 5-7 (ISO 105-B02). Fastness to rubbing: wet: 3-5, dry: 4-5 (ISO). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Maintenance: vacuuming and dry cleaning.

**ES** Composición: 90% lana virgen, 10% nylon. Ancho: 140 cm. Resistencia a la abrasión: 100.000 ciclos martindale. Resistencia al fuego: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837 class 2, BS 5852 Crib 5 con tratamiento, BS 5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010: Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 con tratamiento, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Solidez a la luz: 5-7 (ISO 105-B02). Solidez al rozamiento: húmedo: 3-5, seco: 4-5 (ISO). Pilling: 4, (EN ISO 12945). Limpieza: aspirar y limpiar en seco.

**FR** Composition : 90% laine vierge, 10% nylon. Largeur : 140 cm. Résistance à l'abrasion : 100.000 cycles martindale. Résistance au feu : AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837 class 2, BS 5852 Crib 5 avec traitement, BS 5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010 : Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 avec traitement, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Solidité à la lumière : 5-7 (ISO 105-B02). Solidité au frottement : mouillé : 3-5, sec : 4-5 (ISO). Boulochage : 4, (EN ISO 12945). Nettoyage : aspirer et nettoyage à sec.

**DE** Zusammensetzung: 90% Schurwolle, 10% nylon. Breite: 140 cm. Scheuerfestigkeit: 100.000 Scheuertouren Martindale. Flammschutz: AS/NZS 1530.3, AS/NZS 3837 class 2, BS 5852 Crib 5 mit Ausrüstung, BS 5852 part 1, DIN 4102 B2, EN 1021-1/2, IMO FTP Code 2010 : Part 8, NF D 60 013, NFPA 260, Önorm B1/Q1, SN 198 898 5.3 mit Ausrüstung, UNI 9175 1IM, US Cal. Bull. 117-2013. Lichtechtheit: 5-7 (ISO 105-B02). Reibechtheit: nass: 3-5, trocken: 4-5 (ISO). Pilling: 4 (EN ISO 12945). Pflege: Staubsaugen und chemische Reinigung.

AVAILABLE BY PRODUCT

DISPONIBLES POR PRODUCTO / DISPONIBLES PAR PRODUIT / JE NACH PRODUKT ERHÄLTlich



		Product / Producto / Produit / Produkt							
Fabric / Tapiceria / Tissu / Polsterung		BOW LOUNGE	GLOVE LOUNGE	PAUSA	BRISA	CYL	BIKA	BOW CHAIR	NORAY
G.2	ERA	●	●		●	●		●	●
	GRETA			●					●
	JUST	●	●		●	●		●	●
	MARGOT			●					
G.3	CHARLOTTE			●					●
	GRAVITY					●			●
	MEDLEY	●	●	●	●	●		●	●
	RIVET	●	●	●	●	●		●	●
	ROSS			●					
G.4	ASPECT	●	●	●	●	●		●	●
	CURA	●	●	●	●	●		●	●
	LIBRA	●	●	●	●	●		●	●
	NAPPEL PRO	●	●	●	●			●	
G.5	ATLANTIC STRIPE 40						●		●
	DIVINE	●	●	●	●	●		●	●
	MAIN LINE FLAX	●	●	●	●	●		●	●
	SWING	●	●	●	●	●		●	●
	SYNERGY	●	●	●	●	●		●	●
	VELVETY	●	●	●	●	●		●	●
G.6	CANVAS	●	●	●	●	●		●	●
	CRISP	●	●	●	●	●		●	●
	CRISSCROSS	●	●	●	●	●		●	●
	HALLINGDAL 65	●	●	●	●	●		●	●
	LEATHER / PIEL / CUIR / LEDER	●	●	●	●			●	
	MOSS	●	●	●	●	●		●	●
	RE-WOOL	●	●	●	●	●		●	●
	REMIX	●	●	●	●	●		●	●
	STEELCUT TRIO	●	●	●	●	●		●	●

# **CLEANING & MAINTENANCE**

**Mantenimiento y limpieza de productos**

**Maintenance et nettoyage des produits**

**Wartung und renigung der Produkte**

Pattio provides maintenance recommendations to the user to help preserve all our product ranges in great condition and to always make them look as new. We always recommend the use of environmentally friendly cleaning agents at all times.

Pattio aporta recomendaciones al usuario para que sus productos luzcan siempre un aspecto nuevo y en magníficas condiciones. Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente. Siga las indicaciones del fabricante de los productos de limpieza.

Pattio fournit des recommandations à l'utilisateur afin qu'il puisse garder les produits comme au premier jour : aspect, éclat... Nous préconisons l'utilisation de produits de nettoyage respectueux de l'environnement. Suivez les indications du fabricant des produits d'entretien.

Pattio gibt dem Nutzer Empfehlungen an die Hand, damit seine Produkte immer wie neu aussehen und sich in hervorragendem Zustand befinden. Als Faustregel empfehlen wir, Reinigungsprodukte zu verwenden, die der Umwelt nicht schaden. Befolgen Sie die Hinweise der Reinigungsmittelhersteller.

### **Eco-advice**

### **Eco-consejo**

### **Notre éco conseil pour l'entretien de ce produit**

### **Öko-Tipp**

For cleaning, use water as the first option with a soft cloth. For stubborn stains use water with a neutral soap. This action will on its own reduce the environmental impact over the lifetime of the product by 91%. That is the effect on climate change through water pollution and the reduction of the ozone layer amongst others. Just using water should be sufficient to remove most stains and common dirt. Caring for the environment.

Para la limpieza, utilizar agua como primera opción en lugar de agua + jabón neutro ya que reduce en más de un 91% el impacto sobre el medio ambiente durante la etapa de uso del producto en indicadores como el cambio climático, la eutrofización del agua o la reducción de la capa de ozono, entre otros. La limpieza únicamente con agua resuelve muchas de las manchas y suciedad común. Miremos por el medio ambiente.

Le nettoyer uniquement avec de l'eau, sans ajouter de savon même neutre : cela réduira de plus de 91% l'impact de votre acte sur le climat, l'eau et la couche d'ozone, entre autres. Une eau claire et éventuellement tiède permet d'éliminer la majorité des taches les plus courantes dans un environnement tertiaire. Respectons et prenons soin de notre environnement !

Für die Reinigung kann reines Wasser verwendet werden, das einer Reinigung mit Wasser und Seife mit neutralem pH-Wert noch vorzuziehen ist, da auf diese Weise während des Gebrauchs dieses Produkts der Impact auf die Umwelt um mehr als 91% reduziert wird und Umweltproblemen, wie dem Klimawandel, der Eutrophierung der Gewässer und dem Abbau der Ozonschicht, entgegengewirkt wird. Auch reines Wasser kann schon viele Flecken und Schmutzreste gewöhnlicher Art beseitigen. Achten wir auf unsere Umwelt!



## METAL

### METAL / MÉTAL / METALL

**EN**

- Clean regularly with a dry cloth without fibre. In extreme case use a damp cloth with neutral pH soap.
- Do not wet the moving parts of certain products: pedestals, cabinets and chairs.
- The filing rails and drawer rails, chair castors and cabinet wheels should not be cleaned. Avoid water in these areas.
- The filing rails and drawer rails, chair castors and cabinet wheels should not be cleaned. Avoid water in these areas.
- For polished aluminium use a dry cotton cloth to restore its initial brightness conditions. For high-gloss chromed surfaces use a small amount of washing-up detergent. Then rub dry. Constant polishing will alter the metal finish by increasing the gloss level.

**ES**

- Limpie regularmente con un paño seco sin fibras. En casos extremos, utilice un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro.
- No moje las partes móviles de determinados productos: bucs, armarios y sillas.
- Las guías deslizantes de los archivos y cajones, así como rodamientos de sillas y ruedas no deben ser limpiados ni engrasados. Evite que entre agua o humedad en estas zonas.
- Para las zonas de aluminio pulido, puede recuperar con pulimento sobre un paño de algodón seco para restablecer sus condiciones de brillo iniciales.
- Para superficies con cromado brillante utilice un poco de lavavajillas. Finalmente, secar frotando. Una limpieza constante puede alterar la superficie del metal: la pintura con el tiempo se volverá más brillante.

**FR**

- Nettoyer régulièrement avec un chiffon sec sans fibres. Dans les cas extrêmes, utiliser un chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.
- Ne pas faire tremper les pièces mobiles de certains produits : caissons, armoires et chaises.
- Le rail de glissement des fichiers et des tiroirs, des chaises et des roulements de roues ne doivent pas être nettoyés ni graissés. Évitez l'eau et l'humidité entrer dans ces espaces.
- Pour les zones en aluminium poli, on peut récupérer avec pulimento sur un chiffon de coton sec pour rétablir les conditions d'éclat initial.
- Pour les surfaces en chrome brillant, utiliser du liquide vaisselle. Séchez ensuite. Si vous astiquez fortement votre meuble, la peinture risque à la longue de devenir plus brillante.

**DE**

- Regelmäßig mit trockenem Fasertuch reinigen. In Extremfällen, feuchtes, in PH-neutraler Seife eingeweichtes Tuch verwenden.
- Bewegliche Teile bestimmter Produkte nicht nass machen: Container, Schränke, Stühle.
- Die Gleitschienen von Archivschränken Und Schubladen sowie die Lager von Stühlen und Rollen sollten weder gereinigt noch gefettet werden. Wasser und Feuchtigkeit in diesen Bereichen vermeiden.
- Poliertes Aluminium kann mit einem trockenen Baumwolltuch wieder zum Glänzen gebracht werden.
- Für Oberflächen mit glänzender Verchromung verwenden Sie etwas Geschirrspülmittel. Danach trocken reiben.
- Ständige Reinigung kann die Metalloberfläche verändern: die Farbe wird mit der Zeit glänzender. Sie können alternativ Trockenschaum für Teppiche verwenden.

## POLYPROPYLENE & LACQUERED WOOD

### POLIPROPILENO Y MADERA LACADO / POLYPROPYLÈNE ET BOIS LAQUÉ / POLYPROPYLENE UND LACKIERT

**EN** Clean regularly with a damp cloth moistened with neutral pH soap.

**ES** Limpie regularmente con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro.

**FR** Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide imprégné de savon à pH neutre.

**DE** Regelmäßig mit trockenem, faserfreiem Tuch reinigen. In Extremfällen, feuchtes, in PH-neutraler Seife eingeweichtes Tuch verwenden.

## WOOD

### MADERA / BOIS / HOLZ



EN

- For regular maintenance, wood veneer surfaces should be cleaned using a damp cloth and a mild detergent or a commercial product suitable for the treatment of wood, then dried with a soft lint-free cloth.
- Remember to always follow the advice of the cleaning detergent manufacturer. Do not use any form of furniture polish on wood veneer surfaces as this will result in smearing. E-clothes are recommended for this purpose.
- Remember to clean always in the direction of the grain.
- In case of liquid spills or stains, follow the instructions below:  
**Water:** clean with a soft cloth or sponge (this will help absorb the water instantly)  
**Drinks:** clean with a damp cloth and later dry with a soft lint-free cloth.  
**Glue, Permanent ink, others:** Please refer to a professional.

#### RECOMMENDATIONS

- Protect the wood veneer surfaces to desks: Use desk mats to prevent scratches from the daily used work elements such as computers, notepads, electronic accessories, etc.
- Do not drag objects through the surface of the desk, always lift objects.
- Avoid placing glasses or cups directly to the desks. Cold, wet or hot drink containers can damage the grain of the wood finish and leave stains. Please always use leather coasters and pads (never silicone or rubber covered coasters).
- If liquids are accidentally spilled on the desk surface please wipe immediately with a damp cloth and later dry it with a soft lint-free cloth.
- Never use paper towels for cleaning the wood veneer surfaces.
- Prevent the wood veneer furniture to be exposed directly to the sunlight as the wood finish can vary its colour tones to light or dark. This is an inevitable natural process but avoiding the direct sunlight can prevent this prompt aging of the wood and colour tones variation.
- Ensure no silicone or rubber objects are left on the desk surface as this affects the finish. Also, try to move sporadically the work elements so that the process of "aging" occurs in all areas equally.
- Protect the veneer furniture to be exposed to high temperatures or humidity both in the transportation and in the work space where it is installed.

ES

- Para un mantenimiento periódico, frote con un paño húmedo impregnado en jabón pH neutro o utilice un producto comercial apto para el tratamiento de la madera.
- Recuerde frotar siempre en la misma dirección de la veta.
- En caso de derrame o mancha, siga las siguientes instrucciones:  
**Agua:** absorba con un paño o esponja.  
**Bebidas:** limpie con un paño húmedo y séquelo posteriormente.  
**Tinta permanente:** utilice alcohol. Repita cuantas veces sea necesario.  
**Pegamento, esmalte:** normalmente puede limpiarse con acetona (consulte con un profesional).

#### RECOMENDACIONES

- Proteja la superficie de la mesa: utilice vades y protectores de escritorio para evitar arañazos de los elementos que más se emplean diariamente (ordenador, zona de escritura, ratón).
- Evite arrastrar los objetos por la superficie de la mesa: en la medida de lo posible, levante siempre los objetos.
- Evite colocar vasos y tazas directamente sobre la mesa. Los elementos húmedos, fríos o calientes debilitan los poros de la madera, dañando el acabado y creando surcos y manchas. Para ello, utilice posavasos y alfombrillas de cuero (nunca con recubrimiento de plástico gomoso).
- Évitez de placer les verres et les tasses directement sur la table. Les éléments humides, froids ou chauds affaiblissent le bois en endommageant la finition et en créant des sillons et des tâches. Pour ce faire, utilisez des verres avec une base en cuir et des tapis (jamais en plastique caoutchouteux couché).
- En el caso de que se derrame algún líquido sobre el mueble, séquelo con un paño al instante.
- Nunca utilice paños de papel para el mantenimiento o la limpieza de la madera.
- Evite exponer el mueble directamente a la luz del sol pues la madera, al ser un elemento "vivo", modifica el tono y sus colores, pudiéndose volver más claras u oscuras. Es un proceso inevitable, pero así podrá impedir un envejecimiento prematuro de la madera.
- Procure no dejar objetos de plástico gomoso en la mesa, pues afecta al acabado. Además, procure mover periódicamente los elementos de su mesa para que el proceso de "envejecimiento" se produzca por todas las zonas por igual.
- Evite que el mueble esté expuesto a temperaturas y humedades extremas, tanto en el transporte como en el lugar en el que es instalado.

## WOOD

### MADERA / BOIS / HOLZ



FR

- Pour l'entretien régulier, essuyez avec un chiffon humide imprégné d'un savon de pH neutre ou utiliser un produit commercial approprié pour le traitement du bois.
- N'oubliez pas de toujours nettoyer dans le sens du grain, du veinage.
- Dans le cas de liquide ou d'une tache, suivez les instructions suivantes:  
**Eau** : essuyez et absorbez avec un chiffon ou une éponge.  
**Boissons** : nettoyer avec un chiffon humide, puis séchez.  
**Encre permanente** : utilisez de l'alcool ménager. Répétez l'opération si nécessaire.  
**Colle, vernis** : généralement peut-être nettoyé avec de l'acétone (consulter un professionnel).

#### RECOMMENDATIONS

- Protéger la surface de la table : utiliser blocs-notes et protections de bureau pour éviter les éraflures du mobilier qui s'emploient plus quotidiennement (ordinateur, sous-main, souris).
- Ne pas faire glisser des objets sur la surface de la table dans la mesure du possible, toujours soulever des objets.
- Évitez de placer les verres et les tasses directement sur la table. Les éléments humides, froids ou chauds affaiblissent le bois en endommageant la finition et en créant des sillons et des tâches. Pour ce faire, utilisez des verres avec une base en cuir et des tapis (jamais en plastique caoutchouteux couché).
- Dans le cas où un liquide se répand sur le meuble, l'essuyer immédiatement avec un tissu doux.
- Ne jamais utiliser des serviettes en papier pour le nettoyage ou l'entretien du bois.
- Évitez d'exposer vos meubles aux rayons directs du soleil car le bois est un élément "vivant", et sa teinte et ses couleurs peuvent devenir plus claires ou plus sombres encore. Il s'agit d'un processus inévitable, mais on peut ralentir le vieillissement prématuré du bois.
- Évitez d'avoir des objets en plastique caoutchouteux sur la table, car ils affectent la finition. De même, essayez de déplacer périodiquement les éléments de votre mobilier afin que le processus de «vieillissement» se produise sur l'intégralité de la superficie du meuble.
- Évitez que le mobilier soit exposé à des températures extrêmes et à l'humidité, aussi bien durant le transport que sur le site il est installé.

DE

- Pflegen Sie den Tisch regelmäßig, indem Sie ihn mit einem feuchten Tuch und pH-neutraler Seife abwischen oder ein kommerzielles Produkt zur Holzpflege verwenden.
- Denken Sie daran, immer in Maserungsrichtung zu wischen.
- Bei Verschütten von Flüssigkeiten oder Flecken befolgen Sie diese Hinweise:  
**Wasser**: durch ein Tuch oder einen Schwamm aufsaugen lassen.  
**Getränke**: mit einem feuchten Tuch reinigen und dann trocknen.  
**Permanente Tinte**: verwenden Sie Alkohol. Wiederholen Sie den Vorgang, solange notwendig.  
**Kleber, Lack**: kann normalerweise mit Aceton gereinigt werden (Experten konsultieren).

#### EMPFEHLUNGEN

- Tischoberfläche schützen: verwenden Sie Schreibtisch- und Schutzunterlagen, um die Oberfläche vor Kratzern durch Dinge des täglichen Gebrauchs zu schützen (Computer, Tastatur, Maus).
- Ziehen Sie keine Gegenstände über die Tischoberfläche: wenn möglich, heben Sie die Gegenstände zum Bewegen an.
- Stellen Sie keine Gläser oder Tassen direkt auf die Tischoberfläche. Feuchte Kälte oder warme Gegenstände schwächen die Holzporen, schädigen die Beschichtung und es entstehen Furchen und Flecken. Verwenden Sie einen Untersetzer und Lederunterlagen (niemals mit gummiertem Plastik).
- Sollte Flüssigkeit auf dem Tisch verschüttet werden, trocknen Sie diesen sofort mit einem Tuch.
- Verwenden Sie niemals Papiertücher für die Pflege und Reinigung des Holzes.
- Stellen Sie das Möbel nicht direkt in die Sonne. Das Holz verändert, da es sich um "lebendes" Material handelt, Ton und Farbe und könnte dadurch heller/dunkler werden. Das ist ein unvermeidbarer Vorgang, doch so wird eine vorzeitige Alterung des Holzes vermieden.
- Stellen Sie keine Kunststoff/Gummi-Gegenstände auf den Tisch, diese beeinträchtigen die Beschichtung. Stellen Sie die Gegenstände auf dem Tisch regelmäßig um, damit der Alterungsprozess überall gleich verläuft.
- Setzen Sie den Tisch keinen extremen Temperaturen und Feuchtigkeiten aus, weder während des Transports, noch am Ort der Installation.

# FABRICS

## TAPICERÍAS / TISSUS / POLSTERUNG



**EN** Maintenance of upholstery according to the type of fabric. See information in the technical features section of this catalogue. If you need more information, please consult the provider's website.

**ES** Mantenimiento de tapicerías según el tipo de tejido. Ver información en la sección de características técnicas de cada tejido de este documento. Si necesita saber más, consulte la página web del proveedor.

**FR** Entretien des tissus selon leur composition, cf descriptions techniques dans ce catalogue. Pour plus d'information, veuillez consulter le site du fabricant du tissu concerné.

**DE** Die Polsterungen sind je nach Stoffart unterschiedlich zu pflegen. Siehe dazu die Information in der jeweiligen technischen Beschreibung im Katalog. Für ausführlichere Auskunft besuchen Sie die Webseite des Lieferanten.



# **PRODUCT: END OF LIFE**

**Fin de vida del producto**  
**Fin de vie des produits**  
**Ende des Lebenszyklus des Produkts**

**Pattio**

## Product: End of life

### **BASIC CONCEPTS**

En In Pattio we design and produce our products so that their management during its end of life with the least possible impact on the environment. To do this, we spend much design effort to generate products whose components are easily identifiable and separable, in order to minimize the costs of recycling and facilitate the removal and treatment of them by authorized managers.

### **UPHOLSTERED PRODUCTS**

They can be classified in two groups:

- Stand alone chairs
- Soft seating

The first group are composed of seats which utilise steel or aluminium in their main structure. Attached to this frame would be wood with polyurethane foam and fabric on the seat and back. The various materials can be separated easily for recycling purposes.

The second group are more substantial. The main elements are brought together in a traditional way by professional upholsterers. The main elements of wood, foam and fabric are interwoven in a complex way. The component parts cannot be separated easily at the end of the products useful life. Little to no recycling is available and often ends up in landfill.

**Removal is best through authorised waste managers and transferred to municipal collection points.**

## Fin de vida del producto

### **GENERALIDADES**

En Pattio diseñamos y producimos nuestros productos de manera que la gestión de los mismos durante su fase de final de vida tenga la menor incidencia posible en el medio ambiente. Para ello dedicamos gran parte del esfuerzo de diseño en generar productos cuyos componentes sean fácilmente identificables y separables, con el objetivo de minimizar los costes de reciclado y facilitar la retirada y tratamiento de los mismos a través de gestores autorizados.

### **PRODUCTOS TAPIZADOS**

Los podemos clasificar en dos grandes grupos:

- Elementos de asiento
- Elementos de separación o distribución de espacios

El primer grupo, asientos, suele ser más heterogéneo en su composición, combinando aceros o aluminios en su estructura soporte y maderas con espumas poliuretánicas y textiles en asiento y respaldo. La separación de la estructura es fácilmente separable por lo que su reciclado es viable.

El segundo grupo, los elementos de separación o distribución, son conjuntos homogéneos en los que sus tres elementos principales, maderas, espumas y tejidos, son difícilmente separables y reutilizables siendo su destino final los vertederos municipales.

**Retirada a través de gestores autorizados de residuos o traslado a Puntos Limpios Municipales.**

## Fin de vie des produits

### GÉNÉRALITÉS

Le design et la conception des collections de Pattio sont étroitement liés à la gestion des déchets qu'ils produisent en fin de vie. Ainsi, la condition sine qua non des matières premières utilisées dans leur fabrication est qu'elles soient faciles à répertorier, à trier puis à retirer et à recycler, afin que leur impact environnemental soit réduit au minimum.

### PRODUITS TAPISSÉS

Les produits tapissés peuvent être classifiés en deux groupes :

- Éléments d'assise
- Écrans ou éléments de distribution d'espaces

Le premier groupe est plutôt hétérogène dans sa composition. Il combine aciers ou aluminiums pour la structure du support et bois avec mousses polyuréthanes et tissus pour l'assise et dossier. La séparation de la structure est facile et pour ce motif, le recyclage est réalisable.

Le deuxième groupe est un ensemble homogène où les trois éléments principaux, bois, mousses et tissus, sont difficiles à séparer et à réutiliser, par conséquent, leur destination finale est la déchetterie.

**L'enlèvement doit être fait par agents autorisés pour le traitement de résidus ou doit être acheminé vers les déchetteries municipales.**

## Ende des Lebenszyklus des Produkts

### ALLGEMEINES

Bei Pattio entwerfen und produzieren wir unsere Produkte auf eine Weise, dass die Entsorgung derselben am Ende ihres Lebenszyklus die kleinstmöglichen Auswirkungen auf die Umwelt hat. Daher unternehmen wir große Anstrengung auf das Design, um Produkte herzustellen, deren Komponenten einfach zu identifizieren und zu trennen sind, um die Kosten des Recyclings zu minimieren und den Abbau und Behandlung derselben durch autorisierte Stellen zu vereinfachen.

### GEPOLSTERTE PRODUKTE

Sie können in zwei große Gruppen geteilt werden:

- Elemente mit Sitzfläche
- Trennelemente oder Raumteiler

Die erste Gruppe mit Sitzfläche ist normalerweise homogener in ihrem Aufbau und kombiniert Stahl oder Aluminium in der Trägerstruktur mit Holz und Polyurethanschaum sowie Textilien in Sitzfläche und Rückenlehne. Die Trennung der Struktur vom Rest ist einfach, so dass ein Recycling möglich ist. Die zweite Gruppe, Trennelemente oder Raumteiler, sind homogene Einheiten und die drei Hauptkomponenten (Holz, Schaum und Stoff) sind sehr schwer zu trennen und wieder zu verwenden, daher müssen diese fachgerecht entsorgt werden.

**Entsorgung durch autorisierte Abfallentsorger oder Transport zu einer städtischen Abgabestelle.**



Empresa Homologada por la  
Dirección General del Patrimonio del Estado

---

[mobiliar@mobiliar.es](mailto:mobiliar@mobiliar.es)  
[www.mobiliar.es](http://www.mobiliar.es)  
902 365 064



#### **CENTRAL**

C/ La Fragua, 5 • Edificio Mobiliar • Pl. "Los Rosales"  
Tel.: 916 656 230 • Fax: 916 641 506  
28933 Móstoles (Madrid)

#### **DELEGACIÓN**

C/ Pere el Ceremonios, 3 • Nave 2 • Pl. "Masía de Espí"  
Tel.: 961 534 064 • Fax: 961 537 790  
46930 Quart de Poblet (Valencia)

#### **FÁBRICA**

Avda. de las Retamas, s/n • Pl. "Monte Boyal"  
Tel.: 918 171 744 • Fax: 918 170 952  
45950 Casarrubios del Monte (Toledo)